

Se stava meglio quanno se stava peggio

ATTO PRIMO

Si stava meglio quando si stava peggio

di Vincenzo Rosario PERRELLA ESPOSITO

(detto Ezio)

08/10/2003

Personaggi: 11

Salvatore Percaso

Maria

Don Pio

l'avvocato Fabrizio Calimero

Paola Morta

Ugo Ferito

Angela

Giuseppe Cocozza

Raffaele Percaso

Maurizio Agricolo

il Commissario Tedesco

Salvatore Percaso un uomo di umili origini, che vive con suo fratello Raffaele. Lo stesso Salvatore venditore di taralli. Tiene il suo chioschetto in una zona popolata di turisti e i guadagni non sono male. Tuttavia, un giorno si presentano in casa due politici ambiziosi: Paola ed Ugo. I due osservano ogni giorno Salvatore e lo

ritengono meritevole di essere candidato alle prossime elezioni politiche. In un primo momento Salvatore vorrebbe non accettare. Ma a rischio la storia con la propria fidanzata Maria che ormai dura da un ventennio, a causa dell'opposizione dei genitori di lei che non lo ritengono un marito ideale per la loro figlia. Allora Salvatore decide di dare loro uno schiaffo morale. Come spesso capita nella vita, la fortuna aiuta nel momento giusto ma forse nel modo sbagliato. Salvatore vince le elezioni e diventa sindaco del comune dove vive. La sua vita cambia alla grande, ma improvvisamente riceve un avviso di garanzia per qualcosa di cui non sa nemmeno lesistenza. Evidentemente, Paola ed Ugo avevano qualcosa di pregresso che non hanno mai raccontato a Salvatore. E lui rischia di accollarsi dei reati che lui in realtà non ha commesso. Ne uscirà appena in tempo, grazie anche all'intervento dell'amico Maurizio e di Tedesco, commissario buffo ma efficace nei modi.

Numero posizione SIAE 233047

Per contatti Ezio Perrella 3485514070 ezioperrella@libero.it

Un comune vicino Napoli. Sala da pranzo di casa Percaso. Alla stanza si accede da un'entrata comune (al centro) con due porte d'ingresso (una alla destra e una alla sinistra di chi entra). Nella stanza: a destra c'è una porta che dà in cucina e camera da letto. A sinistra, c'è il bagno e un'altra stanza. Al centro vi è un tavolo con quattro sedie. Decentrato a destra c'è un divanetto con tavolino davanti. A sinistra, una credenza.

ATTO PRIMO

1. [Salvatore Percaso e Maria. Poi Raffaele Percaso e l'avvocato Fabrizio Calimero]

Da destra entrano Salvatore e Maria. Stanno discutendo. Lei si siede al tavolo.

Salvatore: Mar, io nun ne pozzo cchi e fa sta vita appriesso a te. Cc sha da pigli na

decisione na vota e pe sempe. Perci, nuje ce amma spus.

Maria: E nun te prioccup, nun ghi e pressa.

Salvatore: Nun ghi e pressa?! Mar, nuje simme fidanzate a vintanne!

Maria: E tu he raggione, per lhe cap a mamm e a pap. E spicialmente a mamm!

Salvatore: Tha cunvinta mammeta? E io lo sapevo. Ma se po ffa chesto? Io devo venire a

casa tua ancora di nascosto. E aggia scavalc palazze, feneste, barcune! Aire, per, me so sbagliato, so gghiuto into barcone da vicchiarella a fianco! E chella, da paura, ha fatto arrevut o palazzo: (La imita) Aiuto, un maniaco!

Maria: E tu che he fatto?

Salvatore: Io, cchi appaurato e essa, pa fa sta zitta, laggio dato nu cavicio nmocca!

Maria: E tu che viene a ffa e nascosto? Tanto, mamm e pap, gi sanne tutto cose!

Salvatore: (Sorpreso) O ssanne? E tu me faje fa Indiana Jones inutilmente?

Maria: Salvat, il fatto che ai miei genitori non gli piace il tuo lavoro. Tu vinne e taralle nmiezo a via. Invece mamm vorrebbe che tu tenessi la laurea.

Salvatore: E si o ssapevo, me pigliavo a laurea in taralleria!

Maria: S, ma lei, la laurea, la vuole solo da te. O si no mavesse vuluto fa spus o cu nu chianchiere, o cu nu salumiere. Per sono stata io che mi sono rifiutata.

Salvatore: Ah, he cap che tene ncapa mammeta?! E brava!

Maria: E vabbu, ma tu nun che ta putisse pigli nu mumento, na laurea?

Salvatore: E s, m ma piglio e spiccie, e spiccie! Mar, io tengo a quinta elementare!

Maria: Salvat, ma dimme a verit: nun che tu ce llaje a morte cu mamm?

Salvatore: (Ironico) No, pe carit! Io nun ce llaggio cu essa. Nun a pozzo ved proprio!

Maria: (Si alza in piedi) E no, caro mio. Si tu nun puo ved a essa, comme si nun

putisse ved a me!

Cos Maria e se ne va a destra, in cucina.

Salvatore: (Interdetto) Ma si sar offesa? Ehm... Maria, io scherzavo! Io nun che nun a

pozzo ved, a mammeta... a schifo direttamente! Maria...

Va da lei. Dal centro (parte destra della comune) entra Raffaele, vestito casual.

Raffaele: Ua, so sempe o solito sfurtunato! (Si siede sul divanetto) Succede tutto cose a

me! Per esempio, ieri mi sono fatto un panino con la salsiccia col sugo. Sono uscito fuori al balcone per mangiarmelo. Ma accomme aggio dato o muorzo ncoppa o panino, se n asciuta a sasiccia pe sotto, ggghiuta abbascio, justo ncapa o vecchio do piano e sotto. E isso alluccava cu na mana ncapa:

Aiuto, sta rrobba rossa sango!. Ma no, chillo o sugo! No, sango!, E

cos mi ha querelato. E allora, ho dovuto chiamare lavvocato Fabrizio Calimero.

Gi il nome dice tutto! A proposito, ma quanno vene, chisto? Gi eva sta cc.

Giunge lavvocato Fabrizio Calimero (ha una ventiquattrore).

Fabrizio: E permesso? (E gli si avvicina) Si pu?

Raffaele: Ah, eccolo qua. Avvoc, alla buonora! Io me penzavo che nun veniveve cchi!

Fabrizio: E dai, per qualche minuto di ritardo!

Raffaele: Qualche minuto? Avvoc, ma vuje o ssapite chi ore so? E sseje e nu quarto.

Fabrizio: Emb?

Raffaele: E vuje reva ven e ddoje!

Fabrizio: Vabb, sciocchezze. Del resto, come dice il proverbio: Meglio tardi che mai!...

Raffaele: Vabbu, avvoc, m penzamme a me. Venite, accomodatevi.

Fabrizio: Grazie. (Posa la ventiquattrore sul tavolo)

I due accostano due sedie e si siedono. Fabrizio di sua iniziativa dice a Raffaele:

A proposito, il caff non lo voglio!

Raffaele: Ma chi vo vvo da?

Fabrizio: E allora, se volete, andiamo al dunque.

Raffaele: (Non ha capito) Add amma ?

Fabrizio: Al dunque.

Raffaele: No, stammece cc, ja!

Fabrizio: S, stiamoci qua, per andiamo al dunque.

Raffaele: Scusate, ma si stamme cc, nun putimme add dicite vuje!

Fabrizio: (Insiste) E invece s!

Raffaele: (Spazientito) Uh, ma io nun tengo o dono da bilocazione!

Fabrizio: Ma io dicevo andiamo al dunque, cio, parliamo dell'accaduto. Ch succieso?

Raffaele: Ah, ecco. Avvoc, un fatto drammatico: come vi ho detto per telefono, ieri ho

ciacciato il signore che abita sotto da me con una salsiccia. Quello gridava come un carnacottaro! E cos mi ha minacciato: ha detto che mi vuole colorare!

Fabrizio: Cio?

Raffaele: Mi ha fatto lacquerello!

Fabrizio: Eh, o pastello! (Lo corregge) Vi ha fatto la querela.

Raffaele: Appunto. Io stongo inta nu burdello mai visto!

Fabrizio: E come dice il proverbio: Chi la fa... meglio una mela oggi... che una gallina

domani... Vabbu, chillu fatto ll!

Raffaele: E che ce azzecca?

Fabrizio: Boh! Comunque, caro Raffaele, io sono il principe del Foro!

Raffaele: Il principe del Foro? Facite pure stu mestiere lloco? E guadagnate molto?

Fabrizio: Caspita!

Raffaele: E non pe sape e fatte vuoste: ma quanto vi pigliate al buco... cio, al Foro?!

Fabrizio: Dipende dal caso... e dal cliente. Ed ora ascoltate bene: dovete comprare un foglio

di carta con bollo. Scriveteci tutta la storia, cos come lavete raccontata a me. La leggerete in tribunale. Se volete vincere la causa, dovete soddisfare il giudice!

Raffaele: (Inorridito) Io aggia soddisf o giudice? A chi? Io nun e ffaccio sti ccose cc!

Fabrizio: Fate come volete, per cos non la vincerete mai, la causa.

Raffaele: E gi, avete ragione. Va bene, mi sacrificher per la causa!

Fabrizio: Bravo! Intanto vi saluto. Vado a casa mia e mi studio il caso.

Fabrizio si alza e si avvicina alla comune seguito da Raffaele. Poi si fermano.

E ricordate come dice il proverbio: Occhio per occhio... nella botte piccola ci sta... il formaggio si fa le pere! Vabbu, stateve buono!

Esce via.

Raffaele: Stateve buono. Mamma mia, mha stunato, chisto. Aspe, che ha detto?
Ah, gi,

devo comprare la carta col pollo. Ma a che serve? Boh! Famme scennere, va!

Esce anche lui di casa (dalla porta sinistra della comune).

2. [Angela e Giuseppe. Poi Raffaele. Infine Salvatore e Maria]

Dalla parte destra della comune, entrano i genitori di Maria: Angela e Giuseppe. Sono rozzi, ma lei crede di aver classe, lui invece pi umile.

Angela: Gius, questa la casa di quel Salvatore. A me nun me piace. A te?

Giuseppe: Ma si tu m si trasuta! Nun lhe manco vista tutta quanta.

Angela: E gi so che non mi piace. E senti un p, ma tu, a questo Salvatore, lo preferisci?

Giuseppe: Ma che d, nu gelato?

Angela: Quanto sei insipido! Ma come ho fatto a sposarmi con te? Io sono una donna

piena di charme*! (Leggi *sciarm) Come si dice: sono tutta charmata*! (Leggi *sciarmata)

Giuseppe: Angela, ma a vuo fern e parl comma na scema? Io tengo a primma media

e tu a terza elementare serale. Ma parlamme comme sapimme parl nuje!

Angela: Parla per te. Io mi sono dotta!

Giuseppe: Eh, e purio me so dutto!

Angela: Ma come sei pinlo!

Giuseppe: Nh, ma add sta Maria? Cc nun ce sta nisciuno. Per a porta steva aperta.

Dalla comune, porta destra, riecco Raffaele, con busta di rosticceria in mano.

Raffaele: Ecco qua!

I tre si notano. Raffaele li osserva sospettoso.

Angela: E chi chisto, Gius?

Giuseppe: E che ne saccio, io?

Raffaele: Chi songhio? Ma chi site vuje?! Sentite, se siete testimoni di Geova, lasciate il

Torre di Guardia sopra al tavolo e andatevene!

Giuseppe: Ma qua Torre di Guardia? Nuje venmme a Torre Annunziata!

Raffaele: Emb, e che site venute a ffa cc? Che vvulite?

Angela: Uh, nun simme venute pe te. Nuje stamme cc pe Maria. A saje? Si a saje, dicce add sta. Si nun a saje, nun ce fa perdere tiempo.

Raffaele: E comme, nun a saccio? Quella la fidanzata di mio fratello.

Giuseppe: La fidanzata di tuo fratello? Angela, ma Maria nun era fidanzata cu Salvatore?

Angela: Cretino, Salvatore o frato e chisto!

Giuseppe: Ah, ma allora tu si Rafele? He cap, Angela? Chisto Rafele.

Angela: Gius, ma che me ne mporta a me? Io voglio sape sulo add sta mia figlia.

Raffaele: Ah, ma allora voi siete i genitori di Maria?

Giuseppe: Ma pecch, nun sera capito? Siente, fance parl cu Maria e vide e te movere.

Raffaele: E a vulite a me? Io m sto venenno a vascio! La vedete questa busta? E la

carta col pollo! Devo darla al giudice per vincere la causa.

Angela: (Spazientita) Nh, ma a nuje che ce ne mporta?

Raffaele: Sign, ma vuje che vvulite? Io devo nascondere la carta col pollo, o si no Salvatore a trova e se magna o pullasto che sta dinto!

Giuseppe: Allora, arrivederci!

Angela: Uh, guardate! Ma cho salute a ffa, a chisto?

Raffaele: Ma chi ve vo salut a vuje? Cose e pazze!

Esce via a sinistra.

Angela: Gius, vuo sape na cosa? Assettmmece duje minute.

Giuseppe: E s, tanto, chella Maria ha da pass afforza acc!

Da destra torna Salvatore, soddisfatto. Non li nota.

Salvatore: Bene, aggio fatto pace cu Maria. A faccia da mamma e do pato e Maria!

Angela: (Si alza in piedi e gli si avvicina) Salvat!

Salvatore: (Si spaventa) Chi ? (Si volta e li nota) Mamma do Carmene, so lloro!

Giuseppe: (Si alza in piedi, si avvicina) Ci, Salvat.

Salvatore: (Fa finta di niente) Ehm signora Angela, signor Giuseppe, come state?

Giuseppe: Io sto buono. E limportante che sto buono io!

Angela: A proposito, Salvat, ma che stive dicenno poco fa?

Giuseppe: Infatte, tu stive dicenno: A faccia da mamma e do pato e Maria!

Salvatore: (Imbarazzato) Aggio ditto proprio accus? Ma no, io stavo dicendo: In questo

momento, mi piacerebbe vedere la faccia della madre e del padre di Maria!.

Giuseppe: E pe cumbinazione, nuje stveme cc. He visto, Angela?

Angela: Gius, ma tu o staje pure a sent? Siente, Salvat, ma nun ce sta Maria?

Salvatore: Sta dentro, in cucina. (Speranzoso) Volete parlare del nostro matrimonio?

Giuseppe: Matrimonio? Salvat, resta celibe per sempre! Nun fa o stesso sbaglio mio!

Angela guarda male Giuseppe. Salvatore resta deluso da quel consiglio.

Salvatore: Non c niente da fare con voi. E vabb. Signora Angela, vult add Maria?

Angela: E certo, io songo a mamma. Ma no a mamma putativa, a mamma naturale!

Nel senso che laggio parturita io! Con permesso.

Ed esce a destra. Salvatore perplesso.

Salvatore: Nun laggio capita sta precisazione. O ssaccio ca essa a mamma naturale.

Giuseppe: Salvat, nun ce fa caso. Quella, mia moglie sta sta in poca pausa!

Salvatore: In menopausa.

Giuseppe: Appunto. A proposito, Salvat, pe caso tensse quatte chile e muzzarella?

Salvatore: E che ve nata fa?

Giuseppe: Ce lamma magn. Ja, priestammlla, po, chella che rimane, ta restituisco.

Salvatore: E chi e ttene, quatte chile e muzzarella? Facite a spesa e o ccattate!

Giuseppe: Uh, nun ceva penzato! Siente, me vuo accumpagn o supermercato cc ffora? Hai detto di s? Grazie! Andiamo!

Salvatore: No, ma io, veramente...

Giuseppe: Jamme, facmme ambresso...!

Lo prende per il braccio e se lo tira via fuori casa (parte destra della comune).

Da destra, tornano Maria (con un giornale di offerte di lavoro) ed Angela.

Maria: Che si dice, mamm? Tutto bene?

Angela: Ma che tutto bene? Io stongo nervosa pecch o tarallaro te vo spus afforza!

Maria: Mamm, si chiama Salvatore ed un bravuomo. E il suo lavoro onorevole!

Angela: E onorevole? Fosse o Dio e stesse inta politica, io to facesse spus subito!

Maria: Vediamo se gli trovo un lavoro su questo giornale. (Si siede al tavolo e legge)

Ma che? Siente cc: Cercasi laureato... Cercasi laureato.... Chiste vonno sulo laureati! Per che sfurtuna, pe poco: chillo Salvatore tene a quinta elementare!

Angela: (Si siede anche lei al tavolo) Mar, a mamm, vuo cunoscere a nu laureato? Io

aggio cunosciuto a navvocato scapolo! To pozzo present?

Maria: (La richiama) Mamm, nun accumminci, m. Tu o ssaje comma penzo.

Angela: Ho capito, tu vuoi fare la brutta fine che ho fatto io con tuo padre. A proposito,

chi sa si m sciso? Eva accatt quatte chile e muzzarella. Tu nun e ttiene?

Maria: (Sorpresa) Io? No.

Angela: Pazienza! E allora tuo padre sar sceso a fare la spesa e si portato a Salvatore.

Maria: Speriamo che non gli fa portare tutte le buste a Salvatore!

Angela: Ma che staje dicenno? Allora tu pienze che pateto vo sfrutt a Salvatore?

Dalla comune (porta destra) entra Giuseppe. Le due si alzano in piedi.

Giuseppe: Un saluto a tutti i presenti! Uh, ci Mar, a pap!

Maria: Eccolo qua. Ciao pap. Ma Salvatore nun sta cu te?

Giuseppe: S, certo. Simme jute a ffa a spesa nzieme. M o chiammo. (Va alla porta e

grida) Salvat, trase! Via libera! (Poi torna dalle due) Sta venenno!

E entra Salvatore, barcollando, con tre buste pesantissime: una nella mano destra, una nella mano sinistra, e con la bocca sostiene il manico della terza.

Angela: (Fredda) Ah, eccolo qua.

Giuseppe: Avete visto? Salvatore ha deciso spontaneamente di aiutarmi. Grazie dell'aiuto,

Salvat! Damme a mana!

Cerca di stringergli la mano, ma lui, ovvio, non pu. Cos si impressiona.

Ma che d, Mar? Salvatore nun da a mana?

Maria: E si capisce, quello le tiene impegnate.

Salvatore: (Spazientito, posa le buste a terra) Uh, e ve vulite muovere? Sti bborze psene!

Maria: Ha ragione. Sentite, andiamo in cucina, cos vi faccio il caff.

Angela: Ottima idea.

Giuseppe: Viene, Salvat. Puorte e bbuste dinto!

Cos Maria, Mario e Flavia escono a destra.

Salvatore: (Rassegnato) E vabbu, jammuncenne...

Riprende le buste (una per mano e la terza sempre in bocca) e pure lui esce via.

Dalla comune (porta destra), entra Maurizio, sacrestano. E tutto affannato.

Maurizio: Mar, e che corza aggio fatto! Chi sa si ce sta Rafele? Ehi di casa! Ehi di casa!

Da sinistra, torna Raffaele.

Raffaele: Chi ? (Lo nota) Uh, Maurizio, trase, trase.

Maurizio: E io gi so trasuto!

Raffaele: E allora assiettete.

Maurizio: Add? Ncoppa a seggia?

Raffaele: Pe caso te vulisse assett pe terra?

Maurizio: No, m quase quase, massetto ncoppa a seggia. (Si siede al tavolo)

Raffaele: (Si siede anche lui) Allora, Maurizio, pecch staje cc?

Maurizio: Raf, taggia dicere na nutizia bona e una malamente.

Raffaele: Na nutizia bona? Famme sent.

Maurizio: Raf, mi sto per comprare la motocicletta nuova.

Raffaele: Tu? E che marca ?

Maurizio: E una Motopuzzi!

Raffaele: Ma stattu zitto. Nun esiste a Motopuzzi. Caso mai, esiste a Moto Guzzi!

Maurizio: Ah, ecco proprio essa!

Raffaele: Ma pe favore. Sc, nun si capace manco e dicere na palla!

Maurizio: (Imbarazzato) E vabbu, Raf, tu mhe cap. Io nun tenevo niente e buono a

dicere... e aggio ditto sta scimmit.

Raffaele: E pure a nutizia malamente na scimmit?

Maurizio: No, chella o vera.

Raffaele: E quanno mai! E nnutizie brutte so sempe o vere! E fammella sent.

Maurizio: Raf, ta ricuorde a Carmela Coscialonga?

Raffaele: (Scontento) Mar, a sora e Godzilla?!

Maurizio: Esatto! Ua, quant brutta! Chella veta nu metro e miezo, con tutti i tacchi!

Raffaele: Emb, e che vvo?

Maurizio: Raf, s nnammurata e me, e m me sta cercanno.

Raffaele: Ah, e allora tanti auguri!

Maurizio: Aspi, nun aggio fernuto. Ha ditto che s nnammurata pure e te, e che ce vo

spus a tutte dduje! Vuole diventare bigama!

Raffaele: (Preoccupato) Ah, e che guajo. E comme se fa, m?

Maurizio: Raf, barrichiamoci in casa e non usciamo pi!

Raffaele: No, io invece tengo nata idea: accedimmele e nun ne parlamme cchi!

Maurizio: Raf, ma tu fusse scemo?... (Ci ripensa) Raf, per o ssaje che he raggione?

Raffaele: No, aspi, io gi tengo ati guaje pe colpa e na sasiccia!... Poi ti spiego.

Maurizio: S, ma m comme facimme cu Carmela Coscialonga?

Raffaele: (Si alza in piedi) Ho trovato: m ce vaco a dicere che se piglia sulo a te. Maur,

ce sta nu proverbio latino che dice: Mors tua, vita mea!

Maurizio: (Si alza) E chamico che ssi! E invece m ce dico io che sha da piglia a te.

Raffaele: No, sha da pigli a te...

Maurizio: No, a te...

Escono di casa, ostacolandosi a vicenda, spingendosi a spallate.

4. [Angela, Giuseppe, Maria e Salvatore. Infine Raffaele]

Da destra tornano Maria e Salvatore (un po' stanco) con Angela e Giuseppe.

Angela: Ah, che bellu caf he fatto, Mar. Finalmente te si mparata comme se fa.

Maria: Meglio tardi che mai!

Salvatore: Va bene, allora adesso ve ne state andando? Arrivederci!

Angela: Nh, ma ce ne stisse caccianno?

Salvatore: No, lavete detto voi che ve ne andate.

Angela: Ah, lamme ditto nuje? E allora, si lamme ditto nuje, nata cosa!

Salvatore: Sentite, ma chelli buste e spesa, le lasciate nella mia cucina? Nun ve purtate?

Giuseppe: No, cchi tarde me ppuorte tu a casa. Per tarraccummno: nun fa tarde!

Salvatore: (Ironico) S, m me preparo a sveglia!

Angela: Allora noi ce ne andiamo. Ci, Mar. (Poi fredda) Ci, Salvat!

Salvatore: Aspettate, ma voi non eravate venuti qua per parlare del nostro matrimonio?

Giuseppe: O vero? Te spuse? E cu chi?

Salvatore: Ma come? Con Maria.

Ang-Giu: (Ridono) Ma che?

Angela: (Lo irride) Ma chisto sta mbriaco!

Giuseppe: Ma fance o piacere!

I due escono di casa ridendo. Salvatore e Maria si guardano perplessi.

Salvatore: Dimme na cosa, Mar, ma quanno stive sola cu mammeta, che tha ditto?

Maria: Le stesse cose che penso io: Salvat, io e te ci possiamo pure sposare. Ma poi

che vita facciamo con pochi soldi. Tu non guadagni molto.

Salvatore: Mar, cu o lavoro mio campamme io e Rafele ch disoccupato, e in pi riesco

a manten pure sta casa. Inzomma, nun me moro e famme.

Maria: S, ma poi ci sar pure io e poi pure i figli. Come ci mantieni vendendo taralli?

Salvatore: Mar, ma io chesto saccio fa. Si me levo chesto, che faccio, po?

Maria: Sul tavolo c il giornale con gli annunci di lavoro. Leggitelo un p.

Salvatore: Aggio capito, chesta nata iniziativa e mammeta. E allora dincello ca io me

metto a ffa pure o sapunaro, ma te sposo.

Maria: Taggio ditto lassa perdere a mia mamma. Il sacrificio di cambiare lavoro devi

farlo per me. O si no, si aggia camp desirianno tutto cose... no. Lassammece e

nun ne parlamme cchi. Pienzece e ppo famme sape. Io stongo inta cucina.

Va via a destra. Salvatore parla da solo, come se stesse parlando con lei.

Salvatore: E no, cara mia, a chi lo racconti? Chella, mammeta, tha fatto o lavaggio del

cervello! E allora, a stu punto, ce sta una sola cosa a fa: chiamare Padre Pio.

Quello un prete magico! Sulo che m tene che ffa. E comme faccio?

Dalla porta destra della comune, torna Maurizio, tutto affannato, di corsa.

Maurizio: Mamma bella... so arrivato...

Salvatore: Uh, Maur, tu staje cc? E comme va?

Maurizio: (Avvicinandosi, preoccupato) Salvat, aiutami, sono inseguito.

Salvatore: Da polizia?

Maurizio: No, no... da Carmela Coscialonga.

Salvatore: Io me pensavo chi era!

Maurizio: Salvat, io me so salvato, per Rafele no.

Salvatore: Frteme? E pecch, che cha fatto Carmela Coscialonga?

Maurizio: Niente, io e lui la stavamo cercando. Ma comme c pruruto?! Belle buono,

essa asciuta a sotto a nu camion parchigiato! Chella talmente corta, che

steva lloco sotto allerta. Accuss ce ha curruto appriesso! E che corza che tene!

Salvatore: Emb, e tu comme he fatto?

Maurizio: E io sono stato furbo: aggio miso o sgambetto a Rafele! Accuss isso caduto e

Carmela lha acchiappato! E m me ne so fujuto cc. Salvat, pe piacere, nun

me ne cacci. Aspetto le prime luci dellalba di domani e poi vado via!

Salvatore: Ma che? M ce vaco a parl io, cu chesta. Tu per devi cercarmi a Padre Pio.

Maurizio: E chillo muorto a tantanne! Anze, m lhanne fatto pure santo!

Salvatore: Maur, no chillu Padre Pio lloco. Io dicevo Padre Pio, il parroco della chiesa qua

sotto. Chillo che tu vide tutte juorne! Tu sei il suo sacrestano.

Maurizio: Uh, comme so stunato! S, va bene, fai conto come se gi sta qua.

Salvatore: E allora scennimme.

Escono di casa. Da destra torna Maria.

Maria: (Chiama) Salvatore... Ah, asciuto. Volevo dirgli che mi sono decisa. Ma s, che

me ne mporta a me, ce spusamme o stesso. Me metto a fatic purio, accus e
ffacimme tutte dduje, e sacrificie. Il matrimonio questo . Allora basta, mamm
e pap shanna fa capace. E intanto m ce vulesse Padre Pio. Ma add o trovo?

Dalla comune, torna Raffaele. E ferito in faccia e tutto trasandato.

Raffaele: Mamma e SantEustacchio...!

Maria: Uh, Raf! Ma che t succieso? Pare che si gghiuto sotto a nu camion!

Raffaele: (Avvicinandosi) Ma ammagre! Invece aggio ncuntrato a Carmela Coscialonga.

Maria: Ah, che ragazza affettuosa!

Raffaele: Affettuosa? Chella, pe me da duje vase, mha fatte na paliata!

Maria: E tu che vuoi? Sei stato tu che lhai voluta conoscere.

Raffaele: S, ma tu me diciste che se chiammava Carmela Coscialonga. E io, sentenno o

cugnomme Coscialonga, me penzavo che chella era na femmenona cu tanto
nu metro e miezo e cosce! Mar, chella tutta nzieme nu metro e miezo!

Maria: Per, a parte lo scherzo, lo sai che voi due state bene insieme?

Raffaele: A chi? E comme a supputasse? Chella sta sotto o pacchero!

Maria: Nel senso che lhai sottomessa?

Raffaele: No, nel senso ch talmente corta, che nun ce a faccio a le da nu pacchero! E

per questo, d i colpi bassi!

Maria: Perch, scorretta?

Raffaele: No, pecch arriva justo justo sul mio basso ventre, e me d cierti ccapate!

Maria: Vabb, facciamo cos: le parlo io e le dico di dimenticarti. Per tu devi aiutarmi.

Dovresti andarmi a cercare Padre Pio e convincerlo a venire un momento qua.

Raffaele: Ma pecch, nun pu gghi tu add isso?

Maria: E chi lo sa dov? E poi, io devo liberarti di Carmela Coscialonga!

Raffaele: (Si convince subito) E allora vado, lo prendo e te lo porto impacchettato!

Maria: Allora scendiamo insieme, cos io vado da Carmela e tu corri da Padre Pio.

Raffaele: Affare fatto. Muoviamoci...

Raffaele e Maria escono di casa (dalla parte destra della comune).

5. [Giuseppe, Paola Morta e Ugo Ferito. Infine Salvatore]

Dalla parte sinistra della comune entra Giuseppe. Pensa ci sia qualcuno.

Giuseppe: (Chiama) Salvat! Forse sta inta cucina. Ma come, in questa casa lasciano la

porta aperta e se ne escono? Va a cap? E intanto me so scurdato e cerc a

Salvatore doje butteglie e vino. Ma s, m me vvaco a pigli io sulo!

Va a destra. Dalla porta destra della comune entrano due figure misteriosi:

Paola e Ugo. Lui ha una valigetta. Entrambi sono vestiti di nero e sono pallidi.

Ugo: Paola, ma qui non c nessuno. E un mortorio!

Paola: E no, Ugo, ricordati che noi siamo i capi di un nuovo grande partito politico. E

allora non ci dobbiamo fermare davanti a niente. Fra poco dobbiamo affrontare una campagna elettorale non facile. E cos dobbiamo vincere tutte le avversit.

Ugo: Hai ragione. Dobbiamo trovare questo tizio: Salvatore Percaso.

Paola: Speriamo di non aver sbagliato casa. Fuori alla porta non cera scritto niente.

Ugo: Chiamiamo qualcuno. (Cos fa) E permesso?

Torna Giuseppe con due bottiglie di vino. Si ferma a leggere le etichette.

Paola: (Nota Giuseppe) Ora chiedo a quel signore con le bottiglie in mano. Mi scusi!

Giuseppe: (Spaventato) Uh, Mar... Signor commissario, non ho rubato niente.

Paola: (Gli si avvicina con fare amichevole) No, ma quale commissario?

Giuseppe: Ah, non siete un commissario? E che volete, allora?

Paola: Volevo sapere: per caso casa Percaso?

Giuseppe: (Non capisce e fa una faccia sorpresa) Scusate, avete detto?

Paola: Per caso casa Percaso?

Giuseppe: (Si arrabbia) Ma che ve mettite a ffa, e ggioche e parola?

Ugo: (Gli va vicino anche lui) Sentite, questa la casa del signor Salvatore Percaso?

Giuseppe: Ah, s, s, qua.

Paola: Oh, e allora permettete che vi stringiamo la mano.

Giuseppe: Pe carit! Tutte dduje, accuss vestute a lutto, me facite na certa

impressione!

Paola: Ma insomma, c o non c questo Salvatore?

Giuseppe: Non lo so. Non sta neanche in cucina.

Paola: E voi che ci fate qua?

Giuseppe: (Soddisfatto) Eh, quando il gatto non c, i topi ballano!

Esce di casa saltellando (parte sinistra della comune). I due losservano stupiti.

Paola: Hai capito, Ugo? Questo Salvatore Percaso un tipo democratico.

Ugo: Gi. Fa venire gli amici a casa sua e gli lascia prendere tutto ci che vogliono.

Paola: Dobbiamo assolutamente trovarlo. Aspettiamolo in cucina, penso sia di qua.

Si avviano a destra, si fermano sulla soglia della porta, guardano dentro. Dalla comune (porta destra) torna Salvatore: si asciuga macchie di rossetto sul viso.

Salvatore: Mar, che ce tene chella Carmela Coscialonga! Guardate cc, mha rigniuto e

vase! Chi schifo! (Nota i due) E chi so chilli duje? (Vi si avvicina e grida) Uh!

I due saltano dallo spavento e si voltano. Salvatore li guarda bene.

(Mamma mia, e chi so chiste, duje schiattamuorte?!). Sentite, ma vuje chi site?

Paola: Scusate, per caso casa Percas...

Ugo: Paola, m accummience nata vota? E nun a fernimme cchi! (Poi a Salvatore) Scusate, voi siete il signor Salvatore Percaso?

Salvatore: S, sono io. Per avte sbagliato casa! O muorto sta o palazzo di fronte!

Ugo: No, ma chavte capito? Questo il nostro abituale abbigliamento. Hai visto, Paola? Salvatore pure spiritoso! Non c dubbio, uomo giusto per noi.

Paola: E allora, caro Salvatore, diamoci del tu! Ma prego, accomodiamoci.

I tre fanno accomodare Salvatore (stupito) sul divanetto e siedono ai suoi lati.

Ugo: Salvatore, ma tu ti sei chiesto noi che cosa vogliamo da te?

Salvatore: E mezora cho vvoglio sape!

Ugo: Perfetto! E allora ricordati una cosa: solo alla morte non c rimedio...!

Salvatore: (Ah, siente a chisto!).

Paola: (Continua ci che diceva Ugo) ... Ma a questa Italia cos inguaiata, invece s!.

Ugo: Questo il nostro morto... Uh, scusa, volevo dire, il nostro motto!

Paola: Permetti? Io sono Morta.

Salvatore: Uh, comme me dispiace! Sei la morta che parla?

Paola: S, ma per gli amici sono Paola.

Salvatore: (A Ugo) E pure tu sei morto?

Ugo: No, io sono Ferito!

Salvatore: Ah, menu male, almeno uno s salvato!

Ugo: Ma per gli amici sono Ugo.

Paola: Noi siamo i fondatori di un movimento. Tu conosci i movimenti?

Salvatore: S.

Paola: E quali?

Salvatore: E muviminte e panza!

Paola: Ma no, Salvatore. Noi parliamo di un nuovo partito politico. E dobbiamo affrontare le prossime elezioni.

Salvatore: Ah, aggio capito, vulite o voto mio!

Ugo: No. Noi ti portiamo col nostro partito come aspirante sindaco del nostro paese.

Salvatore: (Sorpreso e anche un po' imbarazzato) Che? Ma chi? Io?

Ugo: S. Tu sei uomo giusto.

Salvatore: Ma siete sicuri?

I due: Come la morte!

Salvatore: (E challerà!). Sentite, ma fatemi capire una cosa: insomma, perché proprio io?

Ugo: Te lo spieghiamo subito: Salvatore, tu che lavoro fai? Sei un mercante di rustici.

Salvatore: Veramente, io vendo i taralli!

Paola: S, vabbu o stesso! Come vedi, noi non abbiamo scelto un imprenditore...

Ugo: Oppure un medico, che tengono soldi di qua, soldi di là... Hai capito, Salvatore?

Salvatore: Veramente, siccome parlate na vota uno a cc e na vota uno a ll, me stongo

scemulanno, nun sto capenno niente!

Paola: Praticamente, noi abbiamo scelto un uomo del popolo, piuttosto che il solito

professionista benestante. I problemi seri, li capisce solo la gente vera, come te.

Salvatore: M capisco. Sentite, ma voi che ne sapete che io sono la persona giusta?

Paola: E noi abbiamo fatto indagini. E abbiamo scavato, scavato, scavato... E cos...

Salvatore: E asciuto o petrolio!

Paola: Meglio, sei uscito tu! Tu sei la democrazia fatta persona.

Ugo: E gi, incredibile: tu lasci che i tuoi amici entrino in casa tua, quando non ci sei, e si prendano due bottiglie di vino. Il tuo altruismo ci stupisce.

Salvatore: (Stupto) E purio so stupito! (Aggia accunci nu poco a porta dingresso!).

Paola: Salvatore, il tuo spirito di amicizia ci ha commossi come ad un funerale!

Salvatore: (Eh, ngasa a mana!). Sentite, scusate, ma il vostro che partito ?

Paola: Ugo, prendi il cartoncino bristol.

Ugo: (Lo prende dalla valigetta lo apre) Ecco qua: votate per... Il Tarallo!

Sul cartoncino disegnato un grosso tarallo al centro sulla scritta Il Tarallo.

Salvatore: Ah, guarda caso, il simbolo il tarallo, e io vendo proprio i taralli.

Paola: Ma non un caso. Noi abbiamo pensato a questo simbolo ispirandoci a te.

Ugo: (Ripone il cartoncino) Sono mesi che ci stiamo lavorando. Anzi, in verit, noi, il

partito volevamo chiamarlo con un altro nome: o Il Lumino, o Il Cipresso!

Salvatore: (Ti, ti...!).

Ugo: E a te ti volevamo portare come il Teschio di Napoli!

Salvatore: (He a passa nu guajo!).

Paola: Per alla fine ci siamo detti: Ma che centra tutto questo con Salvatore?.

Salvatore: E ci voleva tanto? Scusate, che ci azzecco io con i lumini, i cipressi e il teschio?!

Ugo: Appunto, tu centri solo con i taralli!

Salvatore: E quello che dico pure io. Sentite, ma questo partito di destra o di sinistra?

Paola: Non n di destra, n di sinistra! Questo un partito di dietro!

Ugo: Nel senso che mentre le due opposte fazioni litigano tra di loro, noi arriviamo da

dietro... e vincimme llelezione! Questo .

Paola: Adesso basta. Domani mattina vieni al partito e ti spieghiamo il resto, compresi

i nostri programmi. Va bene alle dieci in punto?

I tre si alzano in piedi.

Salvatore: S, ma dove state?

Paola: Di fronte al tuo chioschetto dei taralli.

Ugo: Salvatore, di te ci ha colpito la tua grazia, i tuoi movimenti felini mentre incarti i

taralli nel sacchetto... e lo dai al cliente! Tu non sei rozzo. Hai classe!

Salvatore: O vero? Non me ne sono mai accorto!

Paola: Allora ti aspettiamo. Vieni, se no io e Ugo restiamo... con la morte dentro!

I due gli stringono la mano, poi se ne vanno come seguendo un corteo funebre.

Salvatore: (Gli fa le corna dietro) Ti! (Felice) Ma tu he capito? Io entro in politica. Ce

llaggia dicere a Maria. (Chiama) Mariaaa...! Add staje?

Corre in cucina a destra, sempre chiamandola, pensando di trovarla.

6. [Maurizio e don Pio. Poi Salvatore]

Dalla parte destra della comune entra Maurizio che si trascina il parroco don

Pio (con uno spazzolino in bocca: si sta lavando i denti!), in abiti borghesi.

Maurizio: Padre Pio, fate presto!

Pio: (Lo ferma. Si toglie lo spazzolino da bocca) E nu mumento! Ma che miseria!
Nun mhe dato manco o tempo e me lava e diente! Io m stevo celebranno
nu battesimo, e pe mezza toia, aggio battezzato o criaturo cu o spazzolino!

Maurizio: Padre Pio, ma questione di vita o di morte. Il fatto riguarda Salvatore.

Pio: (Dispiaciuto) E muorto Salvatore? Uh, Mar, comme me dispiace!

Maurizio: No, ma nun muorto.

Pio: Allora sta murenno? Uh, Mar, comme me dispiace!

Maurizio: No, ma nun sta murenno.

Pio: Allora sta in coma? Uh, Mar, comme me dispiace!

Maurizio: No, ma nun sta in coma.

Pio: Nh, ma se po ssape che caspito ha passato stu Salvatore?!

Maurizio: Niente, ve vo parl nu mumento.

Pio: Ma vaffa! Che me stive facenno dicere! Chiamme a Salvatore, fallo ven cc.

Maurizio: Subito. (Con buone maniere) Salvatore... (Poi volgare) Salvat...!

Dalla cucina (a destra) entra Salvatore.

Salvatore: Ch stato?

Maurizio: Salvat, ti ho portato a Padre Pio.

Salvatore: Ah, Padre Pio, grazie di essere venuto.

Gli stringe la mano e Pio gli lascia lo spazzolino in mano.

Che d stu coso?

Pio: Uh, il mio spazzolino. Miette cc! (Lo riprende, lo posa in tasca in camicia)

Salvatore: Padre Pio, Padre Pio, sentite...

Pio: Prima di tutto, non chiamarmi Padre Pio, ma don Pio. Padre solo Dio!

Salvatore: S, vabb, Padre Pio o Don Pio. Per piacere, accomodiamoci un momento.

Pio: E va bene. Per v e te muovere!

I due si accomodano.

Salvatore: Maurizio, se vuoi andare, tanto, Carmela Coscialonga se n andata.

Maurizio: Veramente? (Alza le braccia al cielo in segno desultanza) Ah, libert!

E esce di casa felice e contento. Nelluscire, inciampa e quasi cade. Poi va via.

Pio: (Parla di Maurizio) E che mbranato! E allora, Salvat, accummience a parl.

Salvatore: Padre Pio, voi dovete fare un miracolo.

Pio: E che songo overamente Padre Pio?

Salvatore: No, nel senso che dovete aiutarmi. Il fatto questo: come voi ben sapete, io e

Maria siamo fidanzati da qualche anno!

Pio: Da qualche anno? Si jamme annanzo e stu passo, faccio cchi ambresso a celebr o funerale vuosto cho matrimonio!

Salvatore: Padre Pio, nun pazziate. Io e Maria ci vogliamo bene. Per maggio sfastriato! Io

me voglio spus cu Maria, per la mamma non vuole. Ma vuje ce penzate? Io e

Maria ce amma ved ancora e nascosto. Per i genitori lo sanno.

Pio: Emb, e si o ssanne, che ve vedite a ffa e nascosto?

Salvatore: Perch io lo so che loro lo sanno, ma non lo sanno che io lo so che loro lo sanno!

Pio: Che mbruoglio! Per ora ti racconto una cosa che ti far piacere: mezzora fa,

in chiesa, mentre la perpetua passava la cera, ho sentito una voce gridare: Padre Pio!. Cos sono andato a vedere chi era, e aggio pigliato na fetente e sciuliata!

Salvatore: Nun aggio capito. E stu fatto messa fa piacere?

Pio: Aspi, non ho finito. Indovina chi era il titolare di quella voce che mi chiamava:

il tuo quasi suocero! Teneva gli occhi pieni di lacrime, ma assai lacrime! E io gli ho detto: Sentite, chiagnite, per nun nfunnite nterra a chiesa!. Ma isso chiagneva sempe... e mha rigniuto lacquasantiera fino e ncoppa! Cos gli ho chiesto che era successo e lui mi ha spiegato tutto il fatto. Vedi, Maria figlia ultima, e lui vorrebbe vederla sistemata. Ma pure cu te. Tanto, o tu o nato...

Salvatore: Uno se lha da pigli!

Pio: Esatto! E cos mi ha detto che lui favorevole a farvi sposare, per c la moglie che non convinta. Quella dice che il tuo lavoro una schifezza!

Salvatore: Uh, chella zuccu...

Pio: (Lo interrompe richiamandolo) Salvat...!

Salvatore: Scusate, volevo dire: quella topaccia malefica!

Pio: E cos gli ho detto: Alzati e cammina! E siamo andati a parlare con la moglie. Emb, laggio dato nu paro e llucche ncapa e essa s fatta tantella! E allora si decisa. Salvat, domani vengono qua a parlare del matrimonio tuo e di Maria.

Salvatore: (Sorpreso piacevolmente) No, ma voi che dite?

Pio: Salvat, he visto? He fatto o bravo, e m he avuto a bella cosa!

Salvatore: Padre Pio, io, pe llemozione, chiagnesse ncuollo a vuje!

Pio: No, e m basta e chiagnere ncuollo a me! Ma ate pigliato tutte quante o vizio?

Salvatore: Avete ragione, avete ragione. Ma io sono tanto contento. Anzi, adesso vi devo

dare un'altra notizia fantastica: Padre Pio, io sto per passare a miglior vita!

Pio: Ma se po ssape? Staje murenno o no?

Salvatore: No, nel senso che sto per entrare in politica: mi portano come aspirante sindaco.

Pio: Bravo, Salvat! Per stai attento, le distrazioni fanno male. Per esempio ieri dovevo celebrare un matrimonio e un funerale. Emb, chillu nzallanuto e Maurizio, o sacrestano, ha signato tutto ccuntrario! Accuss, accomme accumminciata a cerimonia, io aggio ditto: Fratelli e sorelle, eccoci giunti in questo fausto giorno! Ed io voglio vedere la felicit sui vostri volti! Po aggio guardato annanzo a a me, per nun ce stevene o sposo e a sposa, ma a bara cu o muorto a dinto! Salvat, me cride? Vulevo mur! He capito?

Salvatore: Non vi preoccupate, non mi distraggo.

Pio: (Si alza) E ora ti saluto, perch ho lasciato un battesimo in corso. Ci, Salvat.

Salvatore: (Si alza pure lui) Arrivederci.

Pio scappa via a gambe levate. Salvatore appare felice.

Mamma mia, mi sposo e entro in politica... Io nun ce st capenno cchi niente!

(Frenetico) Ma add sta Maria? (Chiama) Mariaaa... Mar!

E corre via a sinistra.

FINE ATTO PRIMO

ATTO SECONDO

1. [Salvatore, Maria e poi Raffaele]

Salvatore e Maria sono seduti al divanetto.

Salvatore: (Soddisfatto) Mar, finalmente arrivato il momento che aspettavamo.

Maria: He visto? Che ti ho detto? Dovevamo solo avere pazienza. Fra poco arrivano

pap e mamm per parlare del nostro matrimonio. E questo grazie a Padre Pio.

Salvatore: E s. Ogni parola di quell'uomo legge! Mar, e m dammi un bacio, dai.

Maria: No, Salvat, il bacio me lo dai dopo che ci siamo sposati!

Salvatore: Azz, pav nu vaso, aggia aspett che ce spusamme?

Maria: No, non questo. Salvat, tra poco arrivano mamm e pap. E tu li devi ricevere

bene. Non fargli nessuna faccia storta e soprattutto parla sempre di matrimonio.

Salvatore: Mar, ma io maggia spus a te, no a loro!

Maria: E che centra? Quella una cosa per fare scena.

Salvatore: No, caso mai, na cosa pe ffa scieme!

Maria: Siente, m nun nguaj tutto cose. Che ti costa?

Salvatore: E vabbu, Mar. Per o ffaccio sulo pe te.

Maria: Grazie, tes. E allora adesso vado a finire di pulire casa tua. Ci vediamo dopo.

Salvatore: Ci, ci...

Maria si alza e va via a sinistra. Salvatore appare seccato.

Emb, comm brutto quannuno ha da fa apposta e essere cuntento e ved a na perzona antipatica! E in questo caso, poi, sono addirittura due!

Dalla parte destra della comune, entra Raffaele sconvolto.

Raffaele: Uh, mamma mia, ma addaggia a nasconnere, ncoppa a luna?

Salvatore: Uh, Raf, ch stato?

Raffaele: (Avvicinandosi) Salvat, mi sta inseguendo. (E gli siede accanto)

Salvatore: Chi? Nu cane?

Raffaele: No, Carmela Coscialonga!

Salvatore: Ancora cu sta Carmela Coscialonga? Ua, ma pecch nun ta spuse?

Raffaele: E comme si bello: tu te spuse a Maria e io mesa spus a chillu purpo?!

Salvatore: Ma famme cap, m che lhe ncuntrata, nun te ne putve fuj?

Raffaele: Ma chella mha minacciato cu na pistola! E poi mi ha voluto far assaggiare per

forza un cocktail che ha fatto lei.

Salvatore: Ah, lo ha fatto con le sue mani?

Raffaele: No, cu e piede! (Sofferente alla pancia) Salvat, quello era purgante! E infatte,

tengo nu malo e panza che nun se po support!

Salvatore: E va into bagno.

Raffaele: E o ddice pure? Io nun ca faccio cchi! Ci, Salvat, ce vedimme aroppo.

Si alza, va verso il bagno (a sinistra), ma proprio da l esce Maria che lo ferma.

Maria: Add vaje tu?

Raffaele: Into bagno.

Maria: E nun ce puo gghi. Io m aggio pulezzato. E tu m vulisse spurc nata vota?

Raffaele: E allora maggia fa sotto?

Maria: E che me ne mporta? M hanna ven mamm e pap e llhanna truva pulito!

Salvatore: Vabbu, ja, Raf, scinne cc bbascio, ce sta o Bar.

Raffaele: E vabbu. Ma vedite nu poco, uno tene nu bagno e nun ce po gghi! Pazzesco!

Si avvia a uscire di casa dalla parte destra della comune, nervoso, si lamenta.

Io aggia into bagno, e invece no...! (Ed esce)

Salvatore: E allora, Mar, he fernuto e pulezz?

Maria: (Avvicinandosi) No, nun aggio fernuto. Anze, viene cu me e damme na mana.

Dobbiamo andare in cucina e tu devi spostare il frigorifero.

Salvatore: E pecch?

Maria: E si mamm e pap, pe caso, vanne a ved lloco de reto?

Salvatore: Ma secondo te, mammeta e pateto vanne a ved areto o frigorifero mio?

Maria: No, nun voglio sape niente. Viene cu me.

Salvatore: (Rassegnato, si alza) E vabbu. O veco proprio bello, stu matrimonio!

E escono via a destra.

2. [Don Pio e Maurizio. Infine Salvatore e Maria]

Dalla comune (porta di destra) entrano Padre Pio e Maurizio.

Pio: Maur, nun va buono, nun va buono e nun va buono! Tu, se vuoi fare la carriera di sagrestano, la devi fare bene.

Maurizio: E pecch, nun a stongo facenno buono?

Pio: No, perch quando metti il vino nelle ampolle, te ne bevi un poco pure tu!

Maurizio: No, ma io lo assaggio.

Pio: E chi si, o sommelier?! Quello il vino che serve per la messa.

Maurizio: E va bene, scusate, allora non lo assaggio pi.

Pio: E poi mi devi fare il piacere, mi devi segnare bene gli appuntamenti nell'agenda.

Maurizio: No, Padre Pio, questo non me lo potete rimproverare, pecch'io so preciso.

Pio: O vero? S'è preciso? Tu na vota te si sbagliato a sign: invece e nu battesimo e duje gemelli, m'he scritto che se trattava e nu matrimonio.

Maurizio: E vabbu, chaggio fatto e male?!

Pio: O vvuo sape? All'inizio da cerimonia, aggio ditto: Fratelli, oggi finalmente vi sposate!. Per ho visto bene e mi sono trovato davanti a due esseri minuscoli in braccio ai genitori. E cos'gli ho detto: Ma che d, se so ristrette e spuse?.

Maurizio: E vabb, scusate, star pi attento.

Pio: Speriamo! E m'famme chiamm e Promesi Sposi!(Chiama) Mar, Salvat!

Da destra tornano Maria e Salvatore.

Maria: Chi ?

Salvatore: Ah, Padre Pio.

Maria: Padre Pio, buonasera.

Pio: Buonasera, buonasera. Come stanno i futuri sposini?

Salvatore: Veramente, i genitori di Maria ancora devono venire. Quindi, pi che i futuri

sposini, per adesso siamo i presunti sposini!

Maria: Salvatore, sei sempre il solito pessimista. Padre Pio, ma vedo che non siete solo.

Pio: Eh, cara figlia, io ho sempre Dio che mi accompagna!

Salvatore: No, chella voleva dicere che ce sta pure Maurizio.

Pio: Ah, gi. Maur, saluta a Salvatore e a Maria.

Maurizio: Ci, guagli, che se dice? Ve state esercitano a ve spus? E jamme bello, ja!

Maria: Ehm... ma prego, accomodatevi, che ci fate in piedi?

Pio: Grazie, grazie. Maur, assiettete!

Salvatore, Maria e Pio si siedono su tre sedie e Maurizio sul divanetto.

Maria: Padre Pio, posso fare un po di caff per voi?

Pio: No, lasse sta, Mar. Io sono venuto a felicitarmi con voi. E allora tutto deciso, vi sposate nella mia chiesa.

Salvatore: Padre Pio, e si capisce. Non vi preoccupate. M, per, penzamme a ce spus.

Pio: E ora, amici, voglio darvi alcuni consigli utili per voi: innanzitutto ricordate che

il matrimonio non uno scherzo. Se uno sta male, laltro deve stargli vicino. Si

uno sta ittanno o sango, laltro ha da itt o sango purisso, eccetera, eccetera

Il matrimonio non si sottovaluta, perci se non vi firate di stare a queste regole,

non vi sposate proprio. Anzi, lasciatevi definitivamente, stesso adesso!

Maurizio: Padre Pio, e si vuje parlate accuss, sti duje nun se spsene cchi!

Pio: Scusate, mi sono lasciato trasportare. Sentite, e quando avete deciso di sposarvi?

Salvatore: Padre Pio, e chi o ssape? Nuje amma ved primma si Hitler e Maria Antonietta

ce danne o permesso!

Maria: E non esagerare, adesso. Padre Pio, io penso che ci sposiamo entro un mese.

Pio: E chi sa, dopo, quanti bei bambini che arriveranno!

Maurizio: E poi li vedrete crescere, fidanzarsi, sposarsi ed avere anche loro tanti bambini.

Pio: E cos diventerete nonni, e vedrete crescere pure i vostri nipoti.

Salvatore: Eh, e ppo murimme proprio, e accuss fernuta a vita!

Maria: Salvat, ma loro due dicevano cos per buon augurio.

Pio: E va bene, quasi quasi resterei ad aspettare che vengono i genitori di Maria. Per

purtroppo devo andare, perch ho da fare: laltro giorno dovevo celebrare un battesimo e poi un funerale, e per la fretta, li ho celebrati insieme. E cos bisogna rifare tutto da capo. Allora adesso io e Maurizio ce ne andiamo.

Salvat, la prossima volta che vengo qua, voglio trovarti sposato e sindaco!

Salvatore: Padre Pio, varraccummanno, nun ve scurdate e me vut!

Pio: No, chi so scorda?! E allora, Maurizio, muoviamoci. Ragazzi, arrivederci.

I quattro si salutano. Don Pio e Maurizio escono (parte destra della comune).

Salvatore: E che personaggio!

Maria: Salvat, m fernimme e fa e servizie. Fra poco vengono mamma e pap.

Salvatore: Ancora hanna ven, e gi mhanne fatto ven o schifo de ncuntr!

Escono via a destra.

3. [Raffaele e lavvocato Fabrizio Calimero. Poi Maurizio e Salvatore]

Dalla parte sinistra della comune, entrano Raffaele e Fabrizio. Lei si arrabbia col primo (che intanto sofferente perch non riuscito ad andare in bagno).

Fabrizio: No, signor Raffaele, m avimma parl e stu fatto assolutamente.

Raffaele: E nun putimme parl aroppo? A me me fa male a panza! Io me faccio sotto!

Fabrizio: No, amma parl m. Come dice il proverbio: La mano destra non deve sapere...

quanto buono il formaggio con le pere...! Vabbu, assettammece, meglio!

Raffaele: (Rassegnato) E assettmmece!

Si siedono al tavolo. Raffaele, sofferente, si siede tutto storto. Fabrizio lo nota.

Fabrizio: E m pecch vate assettato accus?

Raffaele: (Soffre) No, niente, pe sfizio! E allora, che mata dicere? E succieso coccosa?

Fabrizio: E me lo domandate? Vuje, stammatina, in tribunale, ate fatto na mmuina e

pazze! Io vi dissi di scrivere la vostra deposizione su un foglio di carta con bollo. E voi invece lavete scritta sulla carta del pollo!

Raffaele: E sapsseve comm difficile a scrivere lloco ncopa! Chella tutta nzevata!

Fabrizio: E vuje a purtate nmana o giudice? E po cu tutto o pullasto a dinto? Chillo

se puteva penz che vuje o vuliveve corrompere! E invece, no. Amme vinciuto a causa! E se capisce: o giudice, l piaciuto o pullasto! Che umiliazione!

Raffaele: Sentite, ma comma facite difficile, m. Avimme vinciuto a causa? E chesto

limportante. Non cerchiamo il pelo nell'uovo.

Fabrizio: Il pelo nell'uovo? Ma voi sapete come dice il proverbio? La gatta, per andare di

fretta, fece un cocodrillo cecato, che piangeva per essersi mangiato i figli...!

Raffaele: E che ce azzecca?

Fabrizio: Boh! Comunque, quando o giudice vha chiammato a deporre, stiveve pe cumbin nu bellu pasticcio. Io vi avevo detto che voi lo dovevate soddisfare.

Raffaele: E io ce aggio pruvato, per o giudice nun ha vuluto fa carte!

Fabrizio: Ma voi non dovevate soddisfarlo in senso sessuale. Dovevate convincerlo di

esser innocente. Vuje nun ate capito niente! E intanto mite menato a me pe sotto. Chillo o giudice mha pigliato overamente pa principe del buco!

Raffaele: E vabb, in ogni caso, quel che stato, stato. E andato tutto bene. Per m jatevenne, chaggia scennere. Aggia into bagno.

Fabrizio: Ma pecch, vuje o bagno nun o tenite?

Raffaele: Ehm... in questo momento in ristrutturazione.

Fabrizio: E vi accompagno io. Scendiamo.

I due si alzano in piedi.

Raffaele: Grazie, avvoc, siete un amico.

Fabrizio: In che senso?

Raffaele: Come dice il proverbio: Gli amici si vedono nel momento del bisogno!...

E escono via di casa. Da destra torna Salvatore, dolorante alla schiena.

Salvatore: Menu male, so riuscito a ma squagli! Me scoccio do spust, o frigorifero.

Chillo pesa! Pe furtuna che Maria nun se n accorta che me ne so gghiuto!

Ma dalla cucina si sente Maria che chiama Salvatore.

Maria: Salvat, ma te ne si gghiuto? Tuorne cc!

Salvatore: Come non detto! (A lei) Vengo, vengo! E comme me sfastidio!

Squilla il telefono. Salvatore risponde: Maurizio.

Pronto!

Maurizio: Uh, Salvat!

Salvatore: Uh, Maur, o battesimo?

Maurizio: Se fa cchi tarde. M Padre Pio sta rifacenno o funerale daire. Me cride?
E

talmente ammusciante!

Salvatore: E se capisce. Mica ce puo mettere o cabaret oppure e ballerine brasiliane?!

Maurizio: A proposito e brasiliana: he visto a vicina e casa toja? E brasiliana.

Salvatore: No, nun a guard proprio, a chella. Il marito finanziere un mio caro amico.

Maurizio: Lo conosco pure io. Ci sta aspettando a casa sua.

Salvatore: Pe ffa che?

Maurizio: Ci andiamo a prendere il caff. E cos tu gli parli pure.

Salvatore: E che?

Maurizio: Salvat, quello finanziere, gli devi chiedere di raccomandarmi al concorso.

Salvatore: Ma non occorre. Se vinco le elezioni, ti raccomando io!

Maurizio: Salvat, e io essa aspett che tu vince llelezione? Me vuo fa fa vecchio?

Salvatore: Grazie per la fiducia! E vabb, andiamo dai vicini di casa. Per tu dopo mi devi

aiutare a spostare i mobili di casa mia.

Maurizio: Nun te prioccup.

Salvatore: E ti raccomando, votami alle elezioni!

Maurizio: Salvat, lunico voto che prenderai alle elezioni, sar il mio. Te lo prometto!

Salvatore: E grazie tante. Vabbu, io me faccio truva addo vicino e casa. Per viene ambresso. Ci, c. (Riaggancia) E che pacienza che ce vo!

Cos esce di casa.

4. [Maria, Angela, Giuseppe e poi Salvatore e Maurizio]

Da destra torna Maria dubbiosa.

Maria: Ma Salvatore se n gghiuto e mha lassata a me sola? Quanno ce sta a fatic, trova sempe na scusa pe se ne . E allora m mo vveco io sola. Uffa!

Torna a destra. Dalla porta destra della comune entrano Angela e Giuseppe.

Giuseppe: Ma a vuo fern e parl sempe? Mhe fatto na capa tanta!

Angela: Ma comme si inutile! A me me piacene e ggente che parlene assaje. Io vulesse

che tu ogni tanto me dicesse na parola!

Giuseppe: E io sapisse quanta parole te vulesse dicere!

Angela: E sapisse quante te ne vulesse dicere io a te!

Giuseppe: Angela, m penzamme o matrimonio e Maria e Salvatore.

Angela: Ma io nun a voglio fa spus a chillu tarallaro. Preferivo di pi un salumiere.

Oppure, se col salumiere non era cosa, avrei preferito un macellaio. Invece, Maria va truovanno e taralle!

Giuseppe: E pecch, che tiene a dicere de taralle? A me me piacene!

Angela: E a me invece no. Quanno me mmagno, maffogo sempe!

Giuseppe: Siente chi parle! Quanno io te cunuscette, tu vennive e nnucelle nmiezo a via!

Angela: E che centra? Poi, dopo, sono diventata imprenditrice!

Giuseppe: No, veramente, limprenditore songhio.

Angela: Ma vi che ssi ignorante? Quando una donna si sposa, acquisisce il cognome del

marito e anche il titolo. Se tu eri maresciallo di Marina, io ero una marescialla!

Se tu eri un conte, io ero una conta!

Giuseppe: E allora, si ero nu marchese, tu ire na marchetta?!

Angela: No, una marchesa!

Giuseppe: Siente, aspiette a Maria e pierde a lengua pe vinte minute!

Maria ha sentito tutto quel discutere e accorre da destra.

Maria: Ma chi che se sta appiccecano cc ffora? (Nota i due) Ah, siete voi? Come al

solito! Siete pure in ritardo di dieci minuti. Voi dovevate venire alle 6 in punto.

Giuseppe: Ma pecch, amma timbr o cartellino?!

Maria: S, faje sempe o spiritoso, tu. Ja, facteme sent, pecch ve state appiccecano?

Angela: Perch tuo padre il solito rozzo. Io invece sono una donna di una certa elica!

Giuseppe: Ignorante, si dice epica!

Maria: Veramente avite sbagliato tutte dduje, pecch se dice etica! Ma lasciate stare

queste scemenze. Uh, vi avverto, non mi fate fare brutte figure con Salvatore.

Angela: Ma speramme che nun e ffa isso cu nuje!

Giuseppe: La vedo nera! A proposito, ma questo Salvatore dove sta?

Angela: Infatti, o vi, accumminciamme buono. Nuje venimme e isso nun ce sta!

Maria: Ehm... sar sceso un momento a comprare le sigarette.

Angela: Ah, ma fuma? E no, questo non va bene.

Giuseppe: Angela, ma che pparle a ffa, che fumme pure tu?!

Maria: Mamm, tu devi sempre cercare un difetto a Salvatore per criticarlo.

Angela: No, no, non ne parlo pi. Aspettiamo a Salvatore e speriamo che non viene!

Maria: E invece viene. Perci, sedetevi, che fra poco arriva.

Angela: E vabbu, a mamm. Gius, assettammece duje minute.

I tre si accomodano su tre sedie, in posizione decentrata nella stanza (a destra).

Maria: (Ma add sarr juto chisto?).

Dalla parte sinistra della comune, riecco Salvatore e Maurizio, stanchi. Il secondo tiene in mano un sacchetto per rustici. Il primo invece lo rimprovera.

Salvatore: E chisto fosse o ccac che cvema pigli addo vicino e casa? Chillo ce ha fatto spust tutte mobbile da casa soja! (Dolorante alla schiena) Mamma mia, ma che tene, e mobbile dacciaio, chillo?

Maurizio: No, Salvat, o fatto che nuje lamme spustate cu tutta a rrobba a into!

Salvatore: Ah, ecco, volevo dire io!

Maurizio: Per, perlomeno, amme avuto a ricompensa! (Esibisce il sacchetto per rustici)

Salvatore: (Prende il sacchetto e vi guarda dentro) E chesta fosse a ricompensa? Na busta

e taralle? A me che faccio tarallaro?

Maurizio nota la presenza dei tre, poi li indica a Salvatore e lui si ricompone.

(Imbarazzato) Ah, ehm... buonasera!

Maria: Ehm... pap, mamm, avete visto? E venuto.

Giuseppe: Amme visto, amme visto!

Salvatore lascia il sacchetto di taralli sul tavolo e va a stringere la mano ai due.

Salvatore: Come va? Tutto bene? Che mi dite, tutto a posto, don Giuseppe?

Giuseppe: S, non c male. A parte la prostata, le emorroidi, il mal di schiena, la carie,

losteoporosi, i calcoli e laritmia... (Pausa) tutto il resto va bene!

Salvatore: Siete un uomo di ferro! E voi, invece, signora Angela? Come state?

Angela: (Acida) Assettata!

Salvatore: (Finge di ridere) Buona questa! Aspettate, che mi assetto pure io!

Prende una sedia e si siede accanto a loro. Ma nessuno comincia a parlare.

Maria: (Rompe gli indugi) Ehm... beh, allora siamo qui!

Salvatore: E gi...

Angela: E infatti...

Giuseppe: E cos...

Maria: Io vado a fare il caff.

Salvatore: Add vaje? E tu me vuo lass sulo cu sti duje... no, cio, volevo dire, non andare tu. Il caff lo va a fare Maurizio.

Maurizio: (Sorpreso) Io?

Salvatore: Certo, cos noi cominciamo a parlare.

Maurizio: Ma io, veramente...

Salvatore: E vide e te muovere!

Maria: Maur, per nun fa guaje!

Maurizio: E vabbu, speramme buono!

Si fa il segno della Croce e poi esce a sinistra.

Angela: Ma pecch sha fatto o segno da Croce?

Maria: Ehm... perch molto religioso! Lui il sacrestano della parrocchia di don Pio.

Salvatore: Vabb, ora parliamo di noi. Io vi ringrazio che finalmente siete venuti qua a casa

mia. Speriamo che lodio che avete verso di me finito... pure si ce so vulute

vintanne! Ma, tanto, io e Maria ci vogliamo sempre bene. E poi... e poi...

aspettate... (Prende un foglietto dalla tasca della camicia e legge) Ah, ho finito!

Angela: (Ah, ma se lha scritta e se l mparata a memoria, a poesia?!).

Giuseppe: (Dicevio, che bellu discorso sta facenno!).

Angela: Ehm... Giuseppe, adesso tocca a te, fai un bel discorso.

Giuseppe: Bene: caro Salvatore...

Angela: Va, va, nun te ferm!

Giuseppe: Noi siamo qui

Angela: Va, va, nun te ferm!

Giuseppe: E siamo venuti in casa tua

Angela: E va, nun te ferm!

Giuseppe: E aspiette! Si o ssapevo, mo scrivevo purio! Dunque, Salvatore, noi siamo

qui per incontrarti e per parlarti, dopo che abbiamo fatto una grande riunione.

Salvatore: Ah, ci stava tutta la vostra famiglia riunita?

Giuseppe: No, solo io e mia moglie! Aggio ditto una grande riunione, pecch durata

sette ore e meza!

Maria: E s, quelli poi parlano molto.

Giuseppe: E come ultimissima cosa, per concludere questo mio lunghissimo discorso...

Salvatore: (Ma si chillo m ha accumminciato!).

Giuseppe: Ti dir che Padre Pio ci aiutato a riflettere. E venuto laltro giorno a casa nostra

e ci ha fatto una chiavica...!

Angela: (Lo richiama) Giuseppe, un po pi elegante!

Giuseppe: Ci ha fatto una munnezza!

Maria: Pap, un po pi elegante.

Giuseppe: Ci ha fatto una schifezza!

Salvatore: Don Gius, un po pi elegante!

Giuseppe: Insomma, ci ha lavato il cervello. E dopo, quando finito il lavaggio...

Salvatore: Eh, accumminciata a centrifuga!

Giuseppe: (Ripete) E accumminciata a centrif No! Alla fine, Padre Pio ci ha convinti.

Angela: Beh, Salvatore, ti dir che io preferivo un genero salumiere oppure macellaio!

Salvatore: Ah, voi volevate un genero alimentare?

Angela: Gi. Ma pazienza, vorr dire che mi accontenter dei taralli!

Salvatore: (Fiero) E voi invece non lo sapete ancora, ma ultimamente c una novit: altro

che taralli, io sono entrato nella politica. Sono candidato come sindaco.

Angela: (Felice, cambia considerazione di Salvatore) O vero? O , Gius, tu a Maria ce

vulive fa spus afforza o salumiere oppure o chianchiere! Nuje invece

tenimme a naspirante sindaco! Bravo Salvatore! Viva il sindaco!

Giuseppe: Angela, ma si fino a tre siconde fa o schifave!

Angela: E che centra? Nella vita, le cose cambiano!

Torna Maurizio: ha un vassoio con quattro tazze di caff. Cammina e barcolla.

Maurizio: Signori, ecco i caff. Ci ho messo pure lo zucchero.

Maria: Ah, bravo Maurizio. H visto, Salvat, ha fatto o ccac senza fa danne.

Salvatore: O vveco e nun ce credo!

Maurizio: Uh, pigliatavillo che nun ca faccio cchi!

Maria: E allora vai, Maurizio, distribuisce i caff.

Maurizio: Agli ordini! (Li distribuisce come capita) Ti... acchiappa... acchiappa...

Giuseppe: Ha un bellaspetto questo caff. Tiene pure la schiuma!

Lo assaggia solo lui, e dopo, visto che ha un saporaccio, lo sputa verso Angela.

Angela: Nh, ma che ffaje?

Giuseppe: Ma che ce sta dinta stu ccaf?

Maurizio: Lo zucchero.

Salvatore: Maur, ma a do lhe pigliato stu zucchero?

Maurizio: Stava sotto al lavandino. Fuori allo scatolo cera scritto A mano e in lavatrice!

Maria: Ma chillo o detersivo!

Giuseppe: (Si sente male) Aiuto, me sento e mur!

Angela, Maria e Salvatore saltano in piedi preoccupati. E lo soccorrono.

Angela: (Disperata) Mar, hanne avvelenato o marito mio!

Giuseppe: (Sofferente) Mamma mia bella! Anema e mia moglie, aiuteme tu!

Angela: Uh, ma io so ancora viva!

Maria: Presto, mamm, portiamolo in bagno.

Maria posa i bicchieri sul tavolo e poi, insieme a Angela, lo aiuta ad alzarsi.

Angela: Nun te prioccup, Gius... nun niente! Per famme o piacere: nun mur!

Giuseppe: Ma va muore tu!

E i tre escono a sinistra. Salvatore se la prende con Maurizio.

Salvatore: Disgraziatone! Vattenne dinto, cammina. E puortete sti caf.

Maurizio raccoglie i bicchieri sul vassoio e torna a sinistra. Salvatore impreca.

Nun sape fa manco nu caf! E m famm a ved a chisto che ha passato. Vi

che m pe mezza e Maurizio nun se fa cchi o matrimonio!

Va anche lui a sinistra a sincerarsi delle condizioni di Giuseppe.

Dalla porta di destra della comune, arrivano Paola e Ugo.

Paola: Speriamo che Salvatore ci sta. Dobbiamo muoverci, che tardi.

Ugo: Eppure mi chiedo se abbiamo fatto bene a coinvolgere una persona che non sa

nulla di politica. Non vorrei che nella campagna elettorale succedesse il lutto!

Paola: Sei sempre il solito pessimista. Io invece credo che questo Salvatore sia la nostra

arma vincente. Se non ci fosse lui, dovremmo suonare il De profundis!

Ugo: Paola, ma tu ti ricordi quanto abbiamo speso? Venticinquemila Euro.

Paola: Appunto. Vedrai, saranno un bell'investimento. E adesso cerchiamo Salvatore.

Ugo: E allora andiamo in cucina. Se ricordo bene, sta di l. (Indica a destra) Presto!

Escono a destra. Dalla comune (parte destra) entra Raffaele: cammina a stento.

Raffaele: Mamma mia... nun ce a faccio cchi... aggia into bagno! Inta stu schifo e paese nun se ne trova uno! Ma che d, l'hanne chiuse tutte quante?!

E mentre cerca di andare a sinistra, si trova Salvatore di faccia che lo ferma.

Salvatore: Add vaje tu?

Raffaele: Salvat, nun ce a faccio cchi. Pe piet, famme pass!

Salvatore: Ma tu nun si gghiuto into bagno do Bar?

Raffaele: No, Salvat, io meva scurdato choggie dummeneca. Stanno tutti chiusi!

Salvatore: Ah, gi. Ma m into bagno ce sta o pato e Maria che nun se sente buono!

Raffaele: E comme faccio?

Da destra tornano Paola e Ugo.

Paola: (Entusiasta) Salvatore...

E corrono da lui, al che Raffaele li nota e si spaventa.

Raffaele: Aiuto, Salvat, e schiattamuorte! Ma allora o pato e Maria muorto!

Salvatore: No, ma che staje dicenno? Non ti permettere di offendere i miei amici.

Raffaele: I tuoi amici? Salvat, ma m fatiche inte Pompe Funebri?

Salvatore: No, ma loro non sono schiattamorti! Sono i capi del partito che mi porta come

candidato a sindaco. Lui Ugo e lei Paola.

Raffaele: (Costernato) Uh, scusate, io non lo sapevo. Piacere, io sono Raffaele.

Paola: Paola Morta.

Ugo: Ugo Ferito.

Raffaele: (Ah, comme so belle sti duje! Pare che se n'hanne fujute a into cimitero!).

Paola: Scusate, ma voi chi siete? Un parente di Salvatore?

Raffaele: No, io non sono un parente. Sono il fratello.

Ugo: E bravo! (Gli dà una bella pacca dietro le spalle)

E Raffaele, sofferente, comincia a dondolarsi, alzando alternatamene un piede e poi l'altro, perché il colpo subito gli aumenta lo stimolo del mal di pancia.

Raffaele: (Soffre) (Justo areto e rine meva acchiapp chisto!).

Paola: Ma che c, qualcosa non va?

Raffaele: No, io quando sono contento, faccio sempre cos! Sentite, ma m Salvatore parla

pure lui ai comizi come i veri politici?

Salvatore: E certo. Speriamo solo che gli altri politici mi lasciano parlare pure a me.

Paola: Salvat, ma normale che te fanne parl pure a te. La legge te lo permette.

Salvatore: Ah, c una legge? E qual ?

Raffaele: E la so io: la legge sul Pane e cacio!

Ugo: Ma qualu pane e cacio?! Si dice Par condicio!

Salvatore: Ah, me piace sta legge! A proposito, Paola, Ugo, dovevate dirmi qualcosa?

Ugo: Ah, gi. Vogliamo farti vedere il materiale elettorale. Vuoi venire al partito?

Salvatore: Ehm... veramente m non posso. S, perch... devo mettere delle cose a posto.

Ugo: Va bene, allora noi ci avviamo e tu ci raggiungi pi tardi. Nel frattempo, intanto,

ci servirebbe qualcuno che attacchi i manifesti per strada. Ma dove la troviamo?

Salvatore: Eccolo qua: mio fratello Raffaele.

Raffaele: (Sorpreso) Ma chi? Io? No, ma io m nun pozzo. Aggia into bagno!

Salvatore: E vai nel partito.

Raffaele: Ma pecch, into partito ce sta o bagno?!

Salvatore: E certamente! Secondo te, facevene nu partito senza o bagno?!

Paola: (Inventa una scusa) Ehm... no, no, non possibile, perch il bagno rotto.

Salvatore: E nun fa niente, Raf. M che scinne, faje nmiezo a via!

Ugo: Va bene, va bene, adesso per andiamo. Ciao, Salvatore. A dopo.

I due prendono Raffaele sottobraccio, lo tirano via (porta destra) e lui protesta.

Raffaele: No, ma io aggia into bagno. Faciteme into bagno.... Voglio o bagno...!

E vanno via. Salvatore, rimasto solo, sembra abbastanza preoccupato.

Salvatore: E m famm a ved a chisto comme se sente. Speramme buono!

E esce via a sinistra.

6. [Maurizio, Salvatore, Maria, Angela e Giuseppe]

Da sinistra tornano Salvatore, Maria, Angela, Giuseppe e Maurizio.

Maria: Pap, adesso ti senti meglio?

Giuseppe: S, s, io sono un uomo di ferro. Un tempo, quando stavo nellesercito...

Angela: No, pe piacere, nun accumminci cu llesercito, m!

Salvatore: E vabb, in fondo, tutto bene quel che finisce bene. Maur, mannaggia a te!

Maurizio: (Si avvicina) Scusatemi, signor padre di Maria, ma io non lho fatto apposta.

Salvatore: E va bene. Allora, don Gius, abbiamo rimasto un discorso in sospeso.

Giuseppe: Ah, gi. Salvatore, tagliamo la testa al toro: tu ta vuo spus a Maria?

Salvatore: Scusate, ma cheste so domande a fa?!

Giuseppe: E allora spusatella.

Maria: E tu, mamm? Che dici?

Angela: Ma s, un genero in politica fa sempre comodo. Cos al circolo, con le mie amiche, mi atteggio un po! Mar, to vuo spus a chisto? E spusatillo!

Maurizio: (Ad alta voce, battendo come un forsennato le mani) Viva gli sposi!

E continua ad applaudire da solo, mentre gli altri lo guardano. Poi si ferma.

Ehm... no, quello era lincitamento!

Giuseppe: E allora, stu matrimonio quanno se fa?

Salvatore: Ma pe me va buono pure fra nu mese.

Angela: Benissimo. Bravo, una volta tanto hai avuto una buona idea! Io, cos, cho pure

il tempo di farmi... (detto come si scrive) il maquillage!

Giuseppe: Aspi, nun penz sulo pe te. E sti duje nun o fanne o corso prematrimoniale?

Maria: Pap, s tre anne che llavimme fatto. M camma sulamente spus e basta!

Giuseppe: Perfetto! E allora, Angela, jammuncenne, che maggia pigli o sceruppo, maggia mettere a supposta e maggia f a serrenga!

Maurizio: (Ah, niente cchi? Me sa che chisto nun carriva o juorno do matrimonio!).

Angela: Va bene, ci, Mar, a mamm. E ffa a brava!

Giuseppe: Ci, Salvat. He visto? Accuss a fernisce e scavalc o barcone da casa mia!

Salvatore: Va bene, arrivederci. Maurizio, accompagnali a casa con la macchina!

Angela e Giuseppe fanno una facciaccia. Maurizio fa altrettanto.

Maurizio: (Sorpreso) E chi a sape purt a machina?!

Giuseppe: (Preoccupato) No, Salvat, ma nun o caso.

Angela: Ma tu vuo f riman orfana a mia figlia?

Salvatore: Ma non vi preoccupate. Maurizio, le chiavi stanno gi vicino al quadro.

Angela: (Rassegnata) E vabbu...

Giuseppe: (Rassegnato) Facimmece da stu passaggio!

Maria: Maur, per tarraccummano, va chiano!

Giuseppe: Vabbu, basta. Ascimme.

Angela: Di nuovo, arrivederci! (Speramme che nun naddio!).

Maurizio: Salvat, si succede coccosa, io nun voglio sape siente!

Escono tutti e tre.

Salvatore: Ecco qua, se n'hanne jute. (Sente puzza di bruciato) Ma che d? Se sente na

puzza e bruciato. (Preoccupato) Mar, sta jenna a fuoco a cucina!

Maria: Uh, mamma mia...

Corrono via a destra come forsennati.

7. [Don Pio, poi Salvatore e Maria. Infine Raffaele]

Dalla parte sinistra della comune, entrano Padre Pio e l'avvocato Calimero.

Pio: Eccomi qua per congratularmi con Salvatore e Maria. Allora adesso chiamo i futuri sposini. (Chiama) Salvat! Mar! Ci siete?

Da destra torna Salvatore con un dito dolorante.

Salvatore: Ah, mamma mia, maggio sfasciato nu dito!... Uh, Padre Pio, siete voi?

Pio: Salvat, ma che ti successo?

Salvatore: Stava andando a fuoco la cucina, ma era solo un tappeto che si stava bruciando,

cos venuta Maria alluccanno: Ci penso io!, e s'è messa a sbattere e piede

a coppa. O fuoco nun l'ha stutato, per m'ha scamazzato o dito!

Da destra accorre Maria.

Maria: Salvatore, ma che fine hai fatt...? (Nota Padre Pio) Uh, c'è Padre Pio.

Pio: Ciao, Maria. Come vanno le cose? Allora, questo matrimonio sha da fare?

Maria: Ma... Salvatore, non gliel'hai detto?

Salvatore: E chi ha avuto o tiempo?

Maria: Comunque, la risposta s!

Pio: Assa fa! A proposito, ma i testimoni gi ci sono?

Salvatore: Comme no. Chille vnene tutte mmatine!

Maria: Ma chi, Salvat?

Salvatore: E testimonie e Geova!

Maria: Ma no, lui parlava dei testimoni di matrimonio. Non ce li abbiamo ancora.
Va

bene, Salvat, preparati, tra poco devi continuare ad aiutarmi.

Salvatore: Ancora? Mi credete, Padre Pio? Sto spustanno mobbile a stammatina.

Pio: Uh, a tale proposito, Salvat, tu mavssa spust tutte mobbile da chiesa mia!

Salvatore: (Spazientito) No, e m basta! Io gi maggio fatto nu coso tanto! Caso mai, vi

mando mio fratello Raffaele ad aiutarvi.

Pio: Buona idea. Ma m add sta?

Salvatore: E chi o ssape? Starr cercanno ancora o bagno!

Pio: O bagno?

Dalla parte destra della comune, torna Raffaele pallido, cammina a passi brevi.

Raffaele: (Con un filo di voce) Aiuto!... Aiuto!... Voglio il bagno...

Salvatore: Ah, eccolo qua. (Gli si avvicina) Uh, Raf, siente nu mumento...

Gli tocca il braccio e lui si scansa.

Raffaele: No, nun me tucc... nun me tucc...!

Salvatore: Ma pecch, ch stato?

Raffaele: Salvat, nun aggio truvato nu bagno inta tutto o paese! Non ne posso pi!

Salvatore: E vabbu, m ce pu ggh. O nuosto libero.

Raffaele: (Con soddisfazione) E libero? Menu male, va. M ce vaco cu tutto o core!

Va per andare verso sinistra... per inciampa e cade, restando inginocchiato.

Mamma e Giotto!

Salvatore: (Va per soccorrerlo) Te si fatto male?

Raffaele: No, nun me tuccate... nun me tuccate...!

Pio: (Va anche lui) Vabb, non si fatto niente!

E gli d una pacca sulla spalla... e Raffaele si dispera, perch...

Raffaele: Puozzitt o sango, mha fatto fa sotto!... (Breve pausa, poi) Salvat...

Salvatore: Che d, Raf?

Raffaele: (Disperato) Priesteme na mutanda!

FINE ATTO SECONDO

C festa in casa Percaso. Salvatore e Maria si sono sposati e lui ha vinto le elezioni a sindaco del paese. Il salone addobbato con festoni. Uno striscione dice: W il sindaco.

ATTO TERZO

1. [Salvatore, Maria, Raffaele, Maurizio, Angela e Giuseppe]

Salvatore in abito scuro e cravatta. Maria (che per in cucina) in abito da sera scuro. Raffaele in giacca, cravatta... e scarpe da calcio! Giuseppe, Angela e Maurizio, sono ben vestiti ma sono ingessati!

Salvatore: (Costernato) Don Giuseppe, donna Angela, mi dovete credere. Sono mortificato.

Che cosa vi posso dire? E colpa di quest'incapace di Maurizio.

Maurizio: (Dispiaciuto) Salvat, per io te lleva ditto che nun e vvulevo accompagna a

casa cu a machina!

Salvatore: Fai silenzio, tu!

Giuseppe: Maur, si na calamit umana! Primma me stive avvelenanno cu o detersivo

into ccaf, e m ce stive accedenno pe ffa ciente metre cu a machina!

Salvatore: E mha nguajato pure a me.

Maurizio: Ma pecch, Salvat, te serveva o cancello?

Salvatore: E se capisce che me serveva. Ma tu siente a chisto!

Raffaele: Salvat, e te lamiente tu? Chella, a machina, era a mia! M, si a vide, me pare

na buatta e pelati: s fatta tantella!

Angela: Ma che ce ne mporta da machina! E che figura! So gghiuta o matrimonio e mia figlia tutta ngessata! E stongo pure ncoppa a tutte e ffotografie! Emb, mita credere, pe colpa e stu fatto, facesse fa tutto o matrimonio do capo!

Giuseppe: A chi? E io avessa pava nata vota tutte chilli sorde? E ppo, Angela, si pe

chesto, purio stevo ngessato comma te.

Maurizio: E vabb, don Gius, che fa? Tenevate il gessato!

Giuseppe: Stattu zitto, tu! He cap? Non mi rivolgere la parola.

Da sinistra arriva Maria con un vassoio con dei bicchieri di spumante.

Maria: Ecco lo spumante. Dimentichiamo il passato, tanto ormai non serve a

niente.

Si avvicina a tutti lasciando che prendano ognuno il suo bicchiere.

Pap, dici qualcosa di bello. (Posa il vassoio sul tavolo, prende il suo bicchiere)

Giuseppe: S, ora dico qualche frase tanto per gradire. (Ci pensa un secondo)
Dunque...

Maurizio: (Interrompe) Bravo!

Giuseppe: E me faje parl, o no? Dunque: Come persona pi anziana qui presente,
brindo

alla felicit di Salvatore e Maria!

E cos tutti brindano e poi bevono.

Maria: E adesso tocca a Salvatore fare un bel discorso.

Gli altri: Discorso... discorso... discorso...

Salvatore: Scusatemi, sono emozionato e commosso. Vedete, ho le lacrime agli occhi!

Raffaele: Salvat, ma chillo sarr o spumante!

Salvatore: He nguaj sempe tutto cose, tu! Dunque: in questo lieto giorno, voglio festeggiare degli avvenimenti che hanno cambiato la mia vita: per primo...

Raffaele: E maccarune cu a sarza!

Salvatore: (Ripete) E maccarune cu a sa... E stattu zitto, Raf!

Maria: Salvat, nun o da retta, va annanzo.

Salvatore: Dicevo: per primo, il mio matrimonio con Maria.

Gli altri posano i bicchieri sul tavolo e applaudono.

E per secondo...

Raffaele: O merluzzo scaurato!

Salvatore: (Ripete) O merluzzo scaura... Raf!

Maria: Salvat, taggio ditto nun o da retta, va annanzo.

Salvatore: Dicevo: per secondo, sono diventato il nuovo sindaco di questo paese.

Gli altri applaudono.

Grazie, grazie. E per terzo...

Raffaele: A frutta e o ccaf!

Salvatore: Te mmenasse appriesso!

Maria: Salvat, e va annanzo.

Salvatore: E per terzo, la nostra famigliola si ingrandisce sempre di pi. E questo .

Angela: (Acida) Vabbu, Salvat, chestultima cosa ta putive sparagn!

Raffaele: Salvat, ave raggione tua suocera!

Salvatore: (Nota le scarpe di Raffaele) Raf, ma the miso e scarpe do pallone?

Raffaele: (Le mette in mostra) E se capisce, io sono un tipo sportivo!

Salvatore: Ma nun vi che si ridicolo?

Raffaele: E che ssaje tu? Io me laggio mise pure o matrimonio tuojo!

Angela: E inta fotografia s mmiso pure vicino a me! Io gi stevo tutta ngessata! E chi schifo e fotografie amme fatto!

Raffaele: E vabbu, m me vaco a cagn. Ua, e comme state! Signori, con permesso.
E va via a sinistra.

Maria: Salvatore, che dici, vogliamo andare io e te in cucina a brindare da soli?

Salvatore: Buona idea. Ehm... scusate, noi ci assentiamo.

Giuseppe: Fate con comodo.

Angela: Mar, noi andiamo a trovare il vicino di casa vostro, il finanziere. Quello il figlio di mia cugina Assunta.

Maria: Va bene, andate, andate.

Giuseppe: Allora, a dopo.

E Giuseppe e Angela escono via dalla comune (porta di sinistra).

Maria: Oh, Salvat, finalmente siamo rimasti soli.

Salvatore: Aspi, ce sta ancora Maurizio.

Maria: Maur, scinnetenne e vatte a accatt nu gelato.

Salvatore: Anze, accattatinne duje, accuss ce miette cchi tiempo!

Maurizio: Buona idea. Guagli, ce vedmme aroppo. Ci!

E esce di casa (dalla parte destra della comune).

Maria: Ah, finalmente. Salvatore, allora vogliamo andare?

Salvatore: Mar, sono a tua completa disposizione!

E escono via a destra, mano nella mano.

2. [Il commissario Tedesco e Raffaele]

Dalla comune (lato destro) entra un figuro in impermeabile e con una lente dingrandimento in mano: il commissario Tedesco.

Tedesco: Bene, bene! Vedo, vedo! Al commissario Tedesco non sfugge nulla! (E sbircia

dappertutto con la lente) No, no, e qui le impronte parlano chiaro: in questa casa ci sono delle persone! Adesso per bisogna vedere che persone sono!

Sente dei rumori da destra (la stanza di Raffaele).

Ah, bene! Dei rumori da quella stanza. (Estrae la pistola) E m ce penzio!

Si nasconde fuori la comune. Da destra esce Raffaele che ha cambiato le scarpe.

Raffaele: Jamme bello: scarpe a prova di figura di niente! E adesso me ne esco un po...

Si avvia verso la comune, da dove sbuca Tedesco con la pistola rivolta verso lui.

Tedesco: Fermo l!

Raffaele: (Si spaventa e si dispera) Uh, Mar, na rapina! Siente, vuo o portafoglio? E io

to dongo, per lasseme almeno e sorde!

Tedesco: E che me naggia fa do portafoglio?

Raffaele: E chi schifo e marjuolo si?

Tedesco: Ma qualu marjuolo? Io sono il commissario Tedesco.

Raffaele: Mar, trasuto o commissario Rex!

Tedesco: Non cambiare discorso. (Frenetico) Chi sei, che stavi facendo, quando sei nato,

che cosa hai mangiato...?

Raffaele: (Spazientito) Oh, na domanda a vota! Commiss, e vuje accus me scemulite!

Tedesco: Tanto per cominciare, chi sei?

Raffaele: Io vivo in questa casa. Sono il proprietario. Mi chiamo Raffaele Percaso.

Tedesco: (Costernato, mette via la pistola) Uh, mi dovete scusare, io non pensavo che...

Raffaele: E manchio me pensavo che mera vestere, e pp meva fa sotto da paura!

Tedesco: Va bene, ora acoltatemi: per caso conoscete il neo sindaco Salvatore Percaso?

Raffaele: E se capisce, io songo o frato! Ma pecch?

Tedesco: Sto facendo delle indagini, ma questa cosa non ve la posso dire. E ho scoperto

delle cose, ma non ve le posso dire. E cos devo agire in un modo, ma non ve lo posso dire!

Raffaele: Nh, ma mo vvulite dicere o nun mo vvulite dicere?

Tedesco: Sentite, ora non posso parlare. Per sto indagando su vostro fratello, il sindaco.

Raffaele: (Sorpreso) Frateme Salvatore?

Tedesco: S, proprio lui. (Ed entra in una stanza a destra)

Raffaele: Ma e che se tratta? (Avvicinandosi alla porta di destra dov uscito Tedesco)

Tedesco: (Esce dalla porta di sinistra) Di una bomba! (E vi rientra)

Raffaele: (Va alla porta sinistra) Mio fratello va piazzanno e bbombe?! Nun o ssapevo.

Tedesco: (Esce dal centro) No, non questo. Si tratta di riciclaggio di denaro sporco.

Raffaele: Aggio capito: mio fratello s mmiso a lava e sorde spuorche e lha nguajate!

Tedesco: Ma no, nun avete capito. Riciclaggio di denaro sporco, vuol dire vuol dire

vuol dire che non una cosa pulita. Si rischiano pure ventanni di carcere.

Raffaele: (Spaventato) Uh, Mar! Chillo nun ha manco accumminciato a ffa o sinneche, e

gi sta jenno ngalera?! Emb, m ce vaco a ffa na cazziata!

Tedesco: No, lui non lo deve sapere che voi lo sapete. Anzi, voi mi dovete aiutare. E vi

dir un'altra cosa: pu darsi pure che lui non centri niente. (Esce a destra)

Raffaele: In che percentuale?

Tedesco: (Esce da dietro il divanetto) L1%!

Raffaele: Ma non possibile. Lui non tiene proprio lintelligenza per fare queste cose!

Tedesco: Far il possibile per aiutarlo, per voi dovete stare con lacqua in bocca. Intesi?

Raffaele: E pecch aggia sta cu llacqua nmocca?

Tedesco: Vaggio ditto chata fa accuss, e basta! E se scoprite qualcosa, fatemelo sapere.

Per non mi cercate, mi faccio vivo io. Capito? Arrivederci. E vi raccomando, acqua in bocca, acqua in bocca!

Tedesco esce di casa quatto quatto, mentre Raffaele sembra non capacitarsi.

Raffaele: No, nun po essere. Salvatore sta nmiezo a sti ccose sporche! Ma allora vero,

il potere fa perdere la testa a tutti. Aggia fa comme ha ditto o pastore

tedesco cio, Rex: aggia st cu llacqua nmocca. Allora devo bere!

Ed esce via a sinistra.

3. [Salvatore, Maria e Raffaele. Poi Angela e Giuseppe]

Dalla cucina (a destra) riecco Salvatore e Maria.

Salvatore: Che pace, Mar! Ma ci pensi? Ce so vulute vintanne parriva a stu mumento.

Maria: E vabbu, Salvat, nun ce penz cchi! Abbiamo ancora tanto tempo davanti.

Salvatore: E gi. Almeno ora sono contento che ti ho sposato. E poi mi sto gustando questi

miei primi giorni da sindaco. Per c una cosa strana. Mi sento come se io...

E da sinistra torna Raffaele (con lacqua in bocca!) e ascolta tutto.

...sto rubando!

Raffaele ha sentito e fa una facciaccia. Salvatore lo nota.

Uh, Raf... viene cc.

Raffaele gli si avvicina insospettito.

Ma che staje facenno? Che tiene nmocca?

Gli stringe le guance e Raffaele sputa tutta lacqua.

Raffaele: Cretino, ma che he fatto? Io dovevo stare con lacqua in bocca!

Maria: Guardate che he cumbinato, he ittato tutta llacqua pe terra.

Salvatore: Raf, ma a vuo fern e fa o scemo?

Raffaele: Ah, laggia fern io? Io mi pensavo che tu eri una persona onesta. E invece...

Maria: Nh, Salvat, ma che he fatto?

Salvatore: Mar, ma che ne saccio? Raf, ma inzomma, che staje dicenno?

Raffaele: No, io non posso parlare. Devo stare con lacqua in bocca! E allora vado a bere!

E va via a destra in cucina.

Maria: Salvat, ma frateto fosse nu poco esaurito?

Salvatore: Nu poco? Chillo sha da ricover proprio!

Maria: Salvat, guardeme buono. Ma me staje annascunnenno coccosa?

Salvatore: Pure tu, m? Vabbu, aspiette nu mumento. Io vado a interrogare mio fratello!

E esce via a destra.

Maria: (Interdetta) Mah, va a cap. Cc, ogni tanto, ce sta na nuvit!

E si ferma a sbirciare dalla porta della cucina (a destra). Dalla comune entrano Giuseppe (con un pennello in mano) e Angela trasandati. Stanno litigando.

Giuseppe: Mannaggia a capa toja!

Angela: Tu si a ruvina mia!

Maria: (Si spaventa) Chi ? (Li nota) Ah, siete voi? (Li osserva) Ma che vi successo?

Maria va verso il centro della stanza e i due le si avvicinano.

Giuseppe: Niente, o vicino e casa tuojo. Io nun ce vulevo .

Maria: Ma pecch, che vha fatto?

Angela: Ce ha fatto spust tutte mobbile e ce ha fatto pitt a ringhiera do barcone!

Maria: (Stupita) Che cosa? Ma nun possibile.

Giuseppe: Nun ce cride? E guarde cc (Mostra il pennello) Chisto o penniello!

Maria: E comme, te lhe purtato appriesso?

Giuseppe: No, nun che me laggio purtato appriesso. Chillo s azzecato nmana!

Giuseppe si stacca il pennello dalla mano. Da destra torna Salvatore.

Salvatore: Nh, ma ch stato? (Nota i quattro) Oh, salve a tutti!

Giuseppe e Angela non lo salutano. Salvatore lo fa notare ironicamente.

Grazie di avermi salutato!

Maria: (Gli si avvicina) Salvat, hai saputo qualcosa da Raffaele?

Salvatore: No, nun so stato capace e cap na virgola.

Maria: E vabbu, nun sarr succieso niente.

Cos Giuseppe e Angela si avvicinano a Salvatore.

Giuseppe: E allora, Salvat anzi, signor sindaco, adesso sei diventato un uomo potente.

Salvatore: No, ma qua potente? (Poi li osserva perplesso)

Giuseppe: E invece m tamma sfrutt nu poco! Io e te ormai siamo parenti acquisiti.

Angela: Aspi, allora visto accuss, m me votto annanzo purio. Salvat, io sono la tua suocera preferita! E nun voglio pava cchi o ticket de mmedicine! Va bene?

Maria: Aspettate, si pe chesto, io songo a mugliera. Salvat, io aggia pigli o posto comme maestra elementare. Tu mi devi fare una maxi raccomandazione!

Giuseppe: Nu mumento, e allora a pensione mia add a mettimme?

Angela: Uh, ma ce llaggio ditto primmio! E io songo a suocera!

Giuseppe: E che me ne mporta? A me Salvatore me vo bene cchi assai e vuje!

Maria: No, a me...

Angela: No, a me...

Ma a interrompere quella discussione, ci pensa il telefono che suona in cucina.

Salvatore: (Chiama suo fratello) Raf, rispunne o telefono.

Raffaele: (Dalla cucina) Nu mumento, m rispongo io.

Salvatore: Signori, signori, per piacere, nun vappiccecate pe sti scimmit. Nun o caso.

Raffaele: (Dalla cucina) Salvat, pe te.

Salvatore: Chi ?

Raffaele: (Dalla cucina) Un avviso!

Salvatore: Un avviso di chiamata?

Raffaele: (Dalla cucina) No, navviso e garanzia!

Salvatore: (Spaventato) Uh, Mar...

Corre subito a destra, sotto gli occhi di Maria e degli altri.

Angela: Ma ch stato, Mar?

Maria: (Non sa dare una risposta precisa) Ma niente, mamm... Stai tranquilla.

Giuseppe: Sarr coccheduno ato che va truvanno na raccomandazione!

Angela: E allora m ve faccio ved che Salvatore torna cc cu o sorriso sulle labbra!

E invece lui torna con un viso pessimo e senza parlare.

Maria: Ah, o vi ccanno. E allora, Salvat, ce vuo dicere ch succieso?

Salvatore: Ah, no, niente, nu fatto. E allora che stavamo dicendo?

Angela: Salvat, tu mhe a fa cuntenta.

Giuseppe: Add vaje? Chillo mha da accuntent a me.

Maria: Ma nun dicere scimmit!

Angela: No, tu nun dicere scimmit!

Salvatore: (Si spazientisce) Uh...! E m basta! Nun voglio fa niente a nisciuno.

Angela: Ma che dici? Tu devi ascoltare i problemi della gente, perch sei il sindaco. E

poi noi ormai siamo tuoi familiari.

Giuseppe: E il proverbio dice: I panni sporchi si lavano in famiglia!

Salvatore: Invece no, basta, fernuto o ssapone! Scusate suoceri, vi prego,

lasciateci soli.

Maria: Ma... Salvatore...

Salvatore: Mar, lasseme sta. Signori, vi chiedo questo piacere...

Angela: (Interdetta) E vabbu. Ci, Mar, a mamm. Te telefono cchi tarde.

Giuseppe e Angela escono di casa, stupiti, confabulando tra loro.

Maria: Emb, Salvat, e m pozzo sape a raggione e sta sparata?

Salvatore: (Si siede sul divanetto) Mar, aggio avuto navviso e garanzia.

Maria: (Sorpresa, gli si avvicina) Uh, Mar, tu che staje dicenno? (Poi ci pensa)

Aspi, Salvat, e che rrobba stavviso e garanzia?

Salvatore: Significa che devo comparire davanti al giudice. Sto rrischianno e ngalera!

Maria: E pecch?

Salvatore: Mi accusano di concussione e riciclaggio di denaro zozzo!

Maria: (Sconvolta) Uh, ma tu che staje dicenno?

Salvatore: A verit. Ma io non ho mai fatto queste cose. Mar, mi devi credere.

Maria: S, io ti credo... cio, lo so... Per perch ti accusano di queste cose?

Salvatore: Nun o ssaccio. Mar, nun me sento buono. Me vuo accumpagn a pigli nu

poco dacqua e zucchero? (Si alza in piedi)

Maria: S, s jamme. Per statte tranquillo, nun succieso niente.

I due vanno in bagno a destra.

5. [Raffaele e il Commissario Tedesco]

Dalla cucina (a destra) entra Raffaele dubbioso.

Raffaele: Gies, ma allora o vero. Ho un fratello che sta per andare in carcere. Adesso

ho chiamato sul cellulare il commissario Rex lloco... cio, o commissario

Tedesco. Ha ditto che m vene. Mannaggia a Salvatore, va!

Dalla parte destra della comune entra e si ferma il commissario Tedesco.

Tedesco: (Cerca di richiamare l'attenzione di Raffaele) Pss... Pss...

Raffaele: Chi ? (Si guarda intorno)

Tedesco: Pss... Pss... (Gli si avvicina continuando col suo verso)

Raffaele: (Si volta e lo nota) Ah, site vuje, commiss? E invece e fa stu Pss... Pss..., nun me putite chiamm pe nomme?

Tedesco: No, non possiamo fare nomi, pericoloso!

Raffaele: Scusate, ma si io vaggio telefonato tre minute fa, commate fatto a sta gi cc?

Tedesco: Stavo per le scale! Insomma, non mi dovevate chiamare voi. Dovevo venire io.

Raffaele: Commiss, ma qua sono successe cose grosse.

Tedesco: (Incuriosito) Ah, s? E raccontate, raccontate!

Raffaele: Poco fa, qua dentro ci stava della gente che diceva a Salvatore: Io voglio questo,

io voglio quello, no prima io, no io sono pi bello...!

Tedesco: Ah, adesso ho capito tutto: voto di scambio.

Raffaele: O vero? C stato nu scambio? Ma allora mio fratello innocente?

Tedesco: No, nun ate capito. Il voto di scambio nata cosa. Cio, vostro fratello, in cambio dei voti ricevuti, promette piaceri alla gente. E questo fatto illegale.

Raffaele: Pure? A proposito, prima arrivata una telefonata strana: diceva che mio fratello

ha avuto la garanzia! Ma che d, nu frigorifero?!

Tedesco: No, lavviso di garanzia l'ordine di comparire davanti al giudice.

Raffaele: (Preoccupato) Uh, Mar! Ma che sta cumbinanno chillu scemo e frate me?

Tedesco: E chesto nun niente. Si sapisseve chello chaggio scuperto io, po! Purtroppo,

oltre al riciclaggio, c di mezzo pure la concussione.

Raffaele: Ah, e m va a ssape che d chistatu fatto!

Tedesco: Una specie di corruzione. Ma se vostro fratello colpevole, non detto che ricever per forza una grossa condanna. A patto che patteggi la pena!

Raffaele: Sentite, io a vuje nun ve capisco proprio!

Tedesco: E me capisco io. A proposito, ma vostro fratello tiene la fedina penale pulita?

Raffaele: E se capisce, chella nova nova, chillu m s spusato!

Tedesco: E che centra? Va bene, facciamo cos: raccogliete testimonianze di gente che lo

conosce come persona onesta. Cos, in tribunale, deponete tutto al giudice!

Raffaele: Pure? Azzoh, secondo me, stu giudice me fa arrest per atti osceni!

Tedesco: Sentite, per dovere, io devo andare fino in fondo. Fra poco torno qua col

mandato di cattura... e devo arrestare vostro fratello.

Raffaele: Ah, e nun se po evit stu fatto?

Tedesco: No, purtroppo, no...

Raffaele: (Rimane per un attimo interdetto, poi risolve...) Beh, fate quello che dovete.

Tedesco: Mi dispiace, ma il mio lavoro. Fatevi coraggio. Arrivederci.

Raffaele: (Rassegnato) Arrivederci.

Tedesco esce di casa dalla comune (parte destra).

Salvat, ma nun putve riman a vennere e taralle? No, iva fa a politica. Ma

tu tiene a quinta elementare! E meglio che me ne scengo, va! Deficiente!

Esce di casa blaterando nervosamente (dalla comune, parte destra).

6. [Maurizio. Poi Salvatore, Ugo e Paola]

Dalla comune, porta sinistra, entra di corsa Maurizio.

Maurizio: Nun ce sta nisciuno! Mamma mia, sta Carmela Coscialonga proprio na passaguaje! Famme annasconnere areto a porta do bagno!

E va a sinistra. Intanto, dalla comune, (porta destra) entrano Paola e Ugo.

Paola: Vieni, Ugo, fai presto.

Ugo: Eccomi.

Paola: Senti, dobbiamo stare calmi. Ora sicuramente troveremo Salvatore sconvolto.

Ugo: E gi. Parliamo con lui e tranquillizziamolo. Anche se non sar facile.

Da destra torna Salvatore bevendo un bicchiere dacqua. I due lo notano.

Paola: Ah, ciao, Salvatore!

A Salvatore va lacqua di traverso e comincia tossire.

Ugo: Uh, vieni, Paola, aiutiamolo.

I due si avvicinano e Paola batte sulla schiena si Salvatore, e a lui gli passa.

E allora, Salvatore, ti senti meglio?

Salvatore: Puzzate pass nu guajo tutte dduje, me stiveve facenno affug.

Paola: Ehm... Salvatore, noi due comprendiamo quello che stai provando in questo

momento. Del resto, quando ti arriva un avviso di garanzia fino a casa...

Paola: Per, qualunque cosa succeda, tu devi stare calmo.

Salvatore: Io rischio e ngalera e aggia sta pure calmo? Dice o proverbio: Si stava meglio quando si stava peggio! Quanno facevo o tarallaro, ero cuntento e tras in politica. M, invece, vulsse turn areto.

Paola: Salvat, purtroppo devi capire che si stanno pagando i problemi di un nuovo

partito. E solo Dio sa quanto costa un partito.

Salvatore: E io che ce azzecco? Sti conseguenze laggia pav io? No, sapite che ve dico?

Io me dimetto. Veditavelle vuje e o partito vuosto. Io songo innocente.

E torna via a destra.

Paola: Che guaio, Ugo! E questo non pu dimettersi proprio adesso. E il nostro alibi.

Ugo: Dobbiamo fare in modo che le colpe se le prenda lui. Solo cos possiamo salvare

noi e il partito. Noi lo abbiamo scelto soltanto per crearci uno scudo con la giustizia. Hai visto? Ha ricevuto lavviso di garanzia.

Paola: E si capisce. La soffiata alla polizia e al giudice labbiamo fatta noi. Per fortuna,

la sua parola non conta. Non ha testimoni a suo favore. Chi pu saperlo che il

riciclaggio di denaro e la concussione li abbiamo fatti noi? Tutti i documenti sono ben nascosti sotto il gabinetto della sede del partito. E sulla porta, ci ho messo pure il cartello Guasto. He visto, Ugo? E tutto tranquillo.

Ugo: Comunque, quando si saranno calmate le acque, dobbiamo far sparire tutte le

prove che i veri colpevoli siamo noi.

Paola: Gi, ma prima sar sparito lui!

Paola e Ugo escono via (porta destra). Maurizio vien fuori dal nascondiglio.

Maurizio: Uh, aggio ntiso tutto cose. Ma allora Salvatore innocente. E io devo salvarlo.

Aspe, quei due hanno detto che i documenti stanno sotto al gabinetto della sede del partito. E allora aggia arriva primma e lloro. Caricaaaa!

Ed esce di casa (parte sinistra della comune) di corsa.

7. [Salvatore e Maria. Poi don Pio. Infine Raffaele e lavv. Fabrizio Calimero]

Da destra tornano Salvatore e Maria: lui gira attorno al tavolo e lei lo segue.

Salvatore: Mar, qua la terra mi scotta sotto i piedi. Io nun ce a faccio cchi. He capito?

Maria: Salvat, ma te vuo ferm? Amma fa o girotondo attuorno o tavule?

Salvatore: No, nun me pozzo ferm, pecch sto troppo nervuso!

Maria: E gghi, Salvat...

Dalla comune (parte destra) entra don Pio sconvolto. Ferma Salvatore.

Pio: Salvat, fermati! Aggio saputo tutto cose. Me lha ditto Rafele.

Salvatore: Padre Pio, io aggio sbagliato. Maggio menato inta politica. Ma chi a sape

fa? E ppo vuje dicteme qualu politico nun s truvato inta nu guajo e chisto.

Pio: Errare umano est! Ma scappare da un problema, non aiuta a risolverlo.

Maria: Bravo, Padre Pio, glielho detto pure io. Diteglielo pure voi. Forza!

Pio: E ce laggio ditto! Nun mhe ntiso?

Salvatore: Sentite, Padre Pio, parlmmece a ommo a prveto

Pio: E pecch, io nun songhommo?

Salvatore: Vabbu, io dicevo accuss, pe ddicere!

Pio: E parle, famme sent.

Salvatore: Secondo vuje o giudice me sta a sent a me? Io tengo tutte e pprove contro.

Pio: E allora parlmmece a ommo intelligente comma me a ommo comma te!

Salvatore: E pecch, io nun songo intelligente?

Pio: No, io dicevo accuss, pe ddicere! Salvat, t piaciuto e fa a politica? E ora assumiti le tue responsabilit.

Maria: E glielho detto pure io.

Pio: Brava.

Salvatore: Ma io ho cercato di migliorare la mia vita. E invece laggio sulo peggiorata!

Pio: Bravo, hai capito il tuo sbaglio. Ricordati che il potere cambia le persone.

Maria: He visto, Salvat? Sta cosa te laggio ditta purio.

Pio: Pure chesto ce he ditto? Oh, ma allora che me faje parl a ffa?!

Salvatore: E avete ragione. Ho sbagliato. Per volevo essere qualcuno pure io.

Pio: E ti andata male. Salvat, hai fatto ciliegia!

Salvatore: (Sorpreso) Chaggio fatto?

Maria: Vuole dire cilecca.

Pio: Appunto! Io te lavevo detto: non ti distrarre. Nella vita serve umilt e duje uocchie tante! Ieri, per esempio, ho sistemato nella chiesa: un affare che non mi spetta, perch per queste cose c il sacrestano. E invece ho messo il vino nel calice e lacqua nellacquasantiera. Cos, alla messa, durante la comunione, ho bevuto dal calice e ho capito una cosa: Salvat, aggio miso llacqua into calice e o vino dinto allacquasantiera! Le persone se lo sono bevuto tutto e shanne pure mbriacate! Na vicchiarella s mmisa a cant annanzo a me:
(Canta e accenna passi di Twist) Nessuno mi pu giudicare nemmeno tu!

Salvatore: E che volete dire con questo?

Pio: Salvat, tu facive o tarallaro? E iva continu a ffa o tarallaro! Chesto .

Maria: Oppure tiva cerc nu lavoro normale, senza rischi. Quante volte te lho detto?

Pio: Pure chesto ce he ditto? E che sso venuto a ffa? Tu gi he ditto tutto cose!

Maria: E intanto isso nun m stato maje a sent. Padre Pio, per piacere, aiutatelo voi.

Pio: E che potere ho? Posso solo dire una parola buona. E posso solo pregare. Fallo

pure tu, Salvat. Abbi fede. Amici, nun ve pigliate collera! Tutto si sistema.

Stringe la mano ai due. poi esce via di casa (dalla porta destra della comune).

Maria: He ntiso, Salvat? Devi avere fede.

Salvatore: Ma che staje dicenno? Ma a vulimme fern? Io sono un uomo, e quando un

uomo ha paura, deve scappare. E picci, lasseme fu. Ci, Mar.

Ed esce via a sinistra.

Maria: Salvat, add vaje? Nun fa scimmit, st a sent

Lo segue a sinistra. Dalla comune (parte destra), entrano Raffaele e Fabrizio.

Raffaele: Avvoc, pe piacere, nun me facite domande, che stongo nervuso.

Fabrizio: E si io nun ve ffaccio, e ddomande, comme faccio a ssape ch succieso?

Raffaele: E vabbu, faciteme e ddomande, per nun maddimannate niente!

Fabrizio: E nun a stessa cosa?

Raffaele: Inzomma, faciteme parl a me. Mio fratello Salvatore rischia di andare in galera.

Ha avuto quel fatto della garanzia Avvoc, inutile che me guardate accuss,
io nun vo ssaccio spieg. So solamente che Salvatore non pu aver biciclettato
i soldi! (Riflette, poi) E non pu aver nemmeno fatto la costruzione! No,
aspi, chillu fatto e llostruzione, che se piglia o calcio e punizione!

Fabrizio: Vabbu, aggio capito. Non c bisogno che mi spiegate, ho sentito tutto
alla

televisione: si tratta di riciclaggio e concussione. Vostro fratello rischia tosto.

Raffaele: Avvoc, o rischia tosto, o rischia muollo, saccio sulo na cosa: innocente.

Fabrizio: E gi, ma come dice il proverbio? Lasciati comprare da chi la fa laspetti
che chi beve birra campa centanni! Vabbu, me so spiegato! Comunque, o
fatto ch innocente, o ssapimme io e vvuje. Ma o giudice vo ved e fatte.

Raffaele: E nuje jamme addo giudice e llata vota: chillo da causa da sasiccia! Io
ce

porto natu pullasto, e accus vincimme a causa!

Fabrizio: Ma non occorre. Sentite, ora ho bisogno di sedermi! Devo scrivere la dichiarazione che poi legger al giudice.

Raffaele: Ata fa a dichiarazione o giudice?

Fabrizio: Ma che state dicenno? Io devo fare in modo che il giudice sia clemente. Se

siamo fortunati, vostro fratello ha una condanna minima. Con la condizionale.

Raffaele: E va bene. Per cc passa ggente, e io nun voglio fa sape e fatte nuoste.

Venite, jamme inta cucina.

E escono via a destra.

Scena Ultima. [Salvatore, Maria, Ugo, Paola, Tedesco, Raffaele, Fabrizio. Infine Maurizio]

Da sinistra torna Salvatore con una valigia trolley, seguito da Maria.

Maria: E vabbu, te ne vuo ? Me vuo lass a me sola? E vattenne. L ce sta a porta.

Salvatore: (Posa la valigia a terra) Mar, vienettenne tu cu me. La moglie segue il marito.

Maria: Emb, Salvat, si proprio he ngalera, ce vengo purio.

Salvatore: Grazie, Mar

Ma dalla parte destra della comune, entrano Ugo e Paola che li applaudono.

Paola: Bella scena commovente!

Ugo: (Grida) Bravi!

Paola: Ugo, ma che staje o tiatro?

Maria: Sentite, a voi due, mio marito innocente.

Paola: E figuriamoci. Quale moglie non lo direbbe del marito?

Ugo: Noi pensavamo che Salvatore era una persona onesta. Perbene.

Paola: Potevamo mai sapere chi era veramente?

Salvatore: (Sorpreso) Che? Ma che state dicenno?

Maria: Ma come, invece di difenderlo, lo accusate di pi?

Paola: Difenderlo non cambia le cose. Chi sbaglia, paga. Commissario, potete entrare.

Entra Tedesco, si ferma alla comune e avverte i due poliziotti che stanno fuori.

Tedesco: Aspettatemi l fuori, voi due. (Poi viene avanti esibendo il mandato di cattura)

Signori, ecco il mandato di cattura. Sono qui per arrestare il sindaco.

Maria: Commissario, mio marito innocente.

Tedesco: S, e come no! Per venite a raccontarlo in questura.

Salvatore: (Minaccia Paola e Ugo) Emb, mita credere, vaccedsse cu e mmane mie.

Ugo: Commissario, ci sta minacciando.

Paola: Ci difenda, per piacere.

Maria: Eh, me parite e ccriature a scola! Ma facite proprio pena!

Tedesco: Ora basta! Signor sindaco, che facciamo? Venite voi o faccio entrare le guardie?

Da destra tornano Raffaele e Fabrizio e si avvicinano a Salvatore.

Raffaele: Un momento, un momento, add jate?

Fabrizio: Commiss, con quali prove arrestate il sindaco? Come dice il proverbio?

Raffaele: Avvoc, lassate sta e proverbie, che m nun proprio cosa! Commiss,

sentite,

ma chi si permette di accusare mio fratello?

Pa.&Ugo: Noi!

Raffaele: (Spaventato) Uh, Mar, chilli duje che prene e schiattamuorte!

Salvatore: Emb, ma m e sparo a tutte dduje!

Raffaele: No, Salvat, e tu nun a tiene a pistola!

Salvatore: Ah, gi. E allora vaco a pigli nu curtiello inta cucina!

Raffaele: No, Salvat, io laggio lavate tutte quante. Nun me spurc e sango, pe favore!

Salvatore: E allora e sputo nfaccia!

Raffaele: No, e si po tu sbaglie a mira? Io aggio passato a cera ncoppa o pavimento!

Salvatore: (Ai due accusatori) Ate visto? Nun ve pozzo fa niente. Ringraziate a frteme!

Maria: (Ai due accusatori) E bravi. Lo accusate proprio voi che lo avete tanto decantato. Chi sa quale piano avete architettato? E con quali prove, poi?

Ugo: (Dalla tasca della giacca, estrae una busta gialla grande per lettere con dei documenti) E queste che cosa sono? Cartoline? Volevate le prove? Eccole!

Fabrizio: E voi credete che una busta gialla con quattro parole sia una prova? Ma voi lo

sapete come dice il proverbio?

Raffaele: Avvoc, ce ate dutto e scatole! Io nun vaggio pavato pe ddicere e proverbie!

Tedesco: (Si spazientisce) Vabb, e allora, signor sindaco, devo aspettare ancora?

Maria: Commiss, chisto nun se move a cc!

Tedesco: (Con calma) Signora, guardate che questa resistenza a pubblico ufficiale.

Salvatore: E sia. Commissario, vengo subito. Ma se questa storia finisce come penso io,

meglio che chilli duje nun se fanne truva cchi. O si no, sta vota, ngalera ce vaco overamente ma per omicidio! Commiss (Porge i polsi) Le manette.

Ma, dalla comune (parte destra), entra Maurizio di corsa e va vicino a Tedesco.

Maurizio: Fermi tutti! Commiss, state prendendo un ragno!

Maria: (Lo richiama) Maurizio!

Maurizio: Famme parl, Mar. Io so tutta la verit. Lho sentita da quei due signori vestiti

a lutto! Io mi sono nascosto l dietro per sfuggire a Carmela Coscialonga!

Tedesco: Carmela Coscialonga? E chi ? Na delinquente?

Maurizio: No, una che me vo spus afforza, ma io nun a voglio!

Tedesco: Vabbu, ma che me ne mporta a me? Va annanzo, che stive dicenno?

Maurizio: Quei due hanno fatto un complotto contro Salvatore per farlo andare in galera al

posto loro. Sono stati loro che vi hanno fatto la sciosciata!

Paola: Ma che sta dicendo questo? Da dove salta fuori?

Maurizio: Vuoi sapere da dove salto fuori? E m te faccio ved. (Dal giubbotto estrae

una busta gialla con dei documenti) Pe pigli chiste, aggia avuta mettere e

mmane into gabinetto vuosto! E il gabinetto della sede del partito.

Quella busta puzza, cos gli altri si spostano di lato isolando Maurizio al centro.

Salvatore: Mamma bella, e che fieto!

Raffaele: Ma allora o bagno do partito nun era guasto!

Maurizio: Commiss, date unocchiata a questi documenti. (Gli cede la busta)

Tedesco: (La prende, tutto schifato) E comme puzza sta busta! (Apre la busta e legge)

Maurizio: Quella roba che scotta.

Raffaele: (Nauseato) No, chella rrobba che fete! Mamma e llArco, arapite e ffeneste!

Ugo: Ma andiamo, che cos questa pagliacciata?

Paola: Commissario, insomma, lo volete arrestare il sindaco, s o no?

Tedesco: (Chiude i documenti) Signori, vi chiedo scusa.

Paola: (Soddisfatta) Ah, avete visto? Ci ha dato ragione e ci ha chiesto pure scusa.

Tedesco: No, ma io non ho chiesto scusa a voi. Ho chiesto scusa ai signori Percaso.

Paola: Che cosa?

Tedesco: Allora adesso la domanda la faccio a voi: venite da soli o chiamo le mie guardie?

Ugo: Ma ma

Tedesco: Tutto quello che direte dora in poi, sar usato contro di voi in tribunale.

Ugo: Commissario, ma state facendo un errore.

Tedesco: Nun voglio sape niente. Andiamo, forza! I poliziotti vi stanno aspettando.

Paola: Mannaggia, non dovevamo parlare. Li dovevamo bruciare, quei documenti.

Tedesco: (Si spazientisce e alza la voce) Oh, e m basta! Fuori!

Cos i due non parlano pi e escono a testa bassa (parte destra della comune).

Signor sindaco, arrivederci. E scusatemi per lequivoco.

Esce pure lui. Cos Fabrizio, Raffaele, Salvatore e Maria festeggiano Maurizio.

Salvatore: Bravo Maurizio!

Maria: Sei grande!

Tutti gli fanno un applauso e lui si imbarazza.

Maurizio: No, vabbu, nun proprio o caso! Aggia ringrazi a Carmela Coscialonga!
Si

nun me curreva appriesso, io e non smascheravo il fattaccio!

Salvatore: (Va al centro) E intanto, per questo episodio fortunato, sono ancora qua, libero.

E cos mi dimetto dalla carica di sindaco. No, non insistete, ormai ho deciso!

Nota che per non parla nessuno. Salvatore rimane perplesso.

E comm, nisciuno dice niente?

Raffaele: Salvat, stamme a sent a me: tuorne a vennere e taralle, ch meglio!

Salvatore: E gi. E adesso che non sono pi sindaco, voglio essere sempre e soltanto,

semplicemente Salvatore Percaso. Accettatemi per come sono.

Fabrizio: E come dice il proverbio?

Gli altri: (Stufi dei suoi proverbi, lo zittiscono e la mandano a quel paese a gesti)
Nooo!

FINE DELLA COMMEDIA

Questo copione è stato visto:

